

Instalační příručka

**NIBE™ F2120**

8, 12, 16, 20

Tepelné čerpadlo vzduch-voda



# Obsah

<b>1</b>	<b>Důležité informace</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>Poruchy funkčnosti</b>	<b>37</b>
	Bezpečnostní informace	4		Řešení problémů	37
<b>2</b>	<b>Dodání a manipulace</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>Seznam alarmů</b>	<b>40</b>
	Přeprava a skladování	9			
	Montáž	9	<b>10</b>	<b>Příslušenství</b>	<b>42</b>
	Kondenzace	10			
	Instalační prostor	12	<b>11</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>43</b>
	Dodané součásti	12		Rozměry	43
	Odstranění bočního a horního krytu	13		Hladiny akustického tlaku	44
				Technické specifikace	45
<b>3</b>	<b>Konstrukce tepelného čerpadla</b>	<b>14</b>		Pracovní oblast	49
	Všeobecné informace	14		Vytápění	51
	Rozvodná skříň	18		Chlazení	53
				Energetické značení	54
<b>4</b>	<b>Připojení</b>	<b>19</b>		Schéma elektrického zapojení	59
	Všeobecné informace	19	<b>Rejstřík</b>		<b>69</b>
	Potrubní spojka, okruh topného média	19		<b>Kontaktní informace</b>	<b>71</b>
	Pokles tlaku, strana topného média	19			
	Tepelná izolace	19			
	Instalace pružných hadic	20			
<b>5</b>	<b>Elektrické zapojení</b>	<b>21</b>			
	Všeobecné informace	21			
		21			
	Přístupnost, elektrické zapojení	22			
	Konfigurace pomocí dvoupolohového mikropřepínače	23			
	Připojení	24			
	Připojení doplňků	27			
	Připojení příslušenství	31			
<b>6</b>	<b>Uvádění do provozu a seřizování</b>	<b>32</b>			
	Přípravy	32			
	Plnění a odvzdušňování systému topného média	32			
	Spuštění a prohlídka	32			
	Přizpůsobení, strana topného média	32			
	Nastavení plnicího průtoku	33			
<b>7</b>	<b>Ovládání - úvod</b>	<b>34</b>			
	Všeobecné informace	34			
	Stavové indikační LED	34			
	Hlavní ovládání	34			
	Regulační podmínky	35			
	Ovládání - tepelné čerpadlo EB101	36			

# 1 Důležité informace

## Bezpečnostní informace

Tato příručka popisuje instalační a servisní postupy, které musí provádět odborníci.

Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi za předpokladu, že mají zajištěn dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Tento výrobek je určen k používání odborníky nebo vyškolenými uživateli v obchodech, hotelech, lehkém průmyslu, zemědělství a podobných prostředích.

Děti musí mít dozor a musí být poučeny, aby si nehrály se spotřebičem.

Nedovolte dětem provádět čištění ani údržbu bez dozoru.

Toto je originální příručka. Nesmí být překládána bez schválení společností NIBE.

Vyhrazujeme si právo na úpravy provedené bez předchozího oznámení.

©NIBE 2016.

## Vyrovnaná teplota

Vyrovnaná teplota (teplota bivalence) je venkovní teplota, při níž je stanovený výkon tepelného čerpadla roven požadovanému výkonu budovy. To znamená, že tepelné čerpadlo pokrývá požadovaný výkon celé budovy až po tuto teplotu.

## Ohřev oleje kompresoru

F2120 je vybaven dvěma ohřevy kompresoru, které ohřívají kompresor před spuštěním a v případě, že je studený.



### UPOZORNĚNÍ!

Před prvním spuštěním musí být ohřev kompresoru aktivní po dobu přibližně 3 hodin, viz oddíl „Spuštění a prohlídka“ na str. 32.

## Symbole



### UPOZORNĚNÍ!

Tento symbol označuje nebezpečí pro stroj nebo osobu.



### POZOR!

Tento symbol označuje důležité informace o tom, čemu byste měli věnovat pozornost při údržbě své instalace.



### TIP

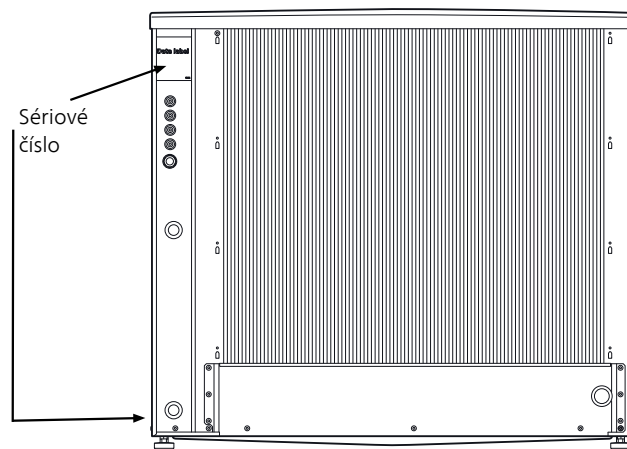
Tento symbol označuje tipy, které vám usnadní používání výrobku.

## Značení

Symbol CE znamená, že společnost NIBE zaručuje soulad výrobku se všemi předpisy, které se na něj vztahují na základě příslušných směrnic EU. Symbol CE je povinný pro většinu výrobků prodávaných v EU bez ohledu na to, kde se vyrábějí.

## Sériové číslo

Sériové číslo najdete v levé horní části na zadní straně a v dolní části na boční straně.



### POZOR!

Sériové číslo produktu (14 číslic) budete potřebovat pro servis a technickou podporu.

## Likvidace



Likvidaci obalu svěřte instalačnímu technikovi, který instaloval výrobek, nebo speciálním sběrnám.



Nevyhazujte použité výrobky do běžného domovního odpadu. Musí se likvidovat ve speciálních sběrnách nebo u prodejce, který podporuje tento typ služby.

Nesprávná likvidace výrobku ze strany uživatele má za následek správní sankce podle platných zákonů.

## **Informace o životním prostředí**

Zařízení obsahuje fluorovaný skleníkový plyn R410A s hodnotou GWP (potenciálu globálního oteplování) 2088. Nevypouštějte R410A do atmosféry.

## **Informace o konkrétních zemích**

### ***Instalační příručka***

Instalační příručka musí zůstat u zákazníka.

## Bezpečnostní opatření

### Pozor

**Instalujte systém zcela v souladu s touto instalační příručkou.** Nesprávná instalace může vést k prasknutí, zranění, úniku vody, úniku chladiva, úrazu elektrickým proudem a požáru.

**Před zahájením práce na chladicím systému, zejména při instalaci v malých místnostech, sledujte naměřené hodnoty, abyste nepřekročili mezní hustotu chladiva.**

Interpretaci naměřených hodnot konzultujte s odborníkem. Pokud hustota chladiva překročí mezní hodnotu, v případě jakékoliv netěsnosti může vzniknout nedostatek kyslíku, což může mít za následek vážné nehody.

**Při instalaci používejte originální příslušenství a uvedené součásti.**

Při použití jiných než uvedených součástí se může stát, že jednotka nebude správně fungovat, což může vést k úniku vody, úrazu elektrickým proudem, požáru a zranění.

**Důkladně větrejte pracovní prostor – během servisních prací by mohlo dojít k úniku chladiva.**

Dojde-li ke kontaktu chladiva s otevřeným plamenem, vznikne jedovatý plyn.

**Nainstalujte jednotku na místo s dobrou oporou.**

V nevhodných místech instalace může dojít k pádu jednotky, což může způsobit škody na majetku a zranění. Při instalaci bez dostatečné opory mohou také vznikat vibrace a hluk.

**Ujistěte se, že nainstalovaná jednotka je stabilní, aby vydržela zemětřesení a silný vítr.**

V nevhodných místech instalace může dojít k pádu jednotky, což může způsobit škody na majetku a zranění.

**Elektrickou instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář a systém musí být zapojen jako samostatný okruh.**

Nedostatečné napájení a nesprávná funkčnost mohou způsobit úraz elektrickým proudem a požár.

**K elektrickému zapojení použijte uvedené kabely, pevně je utáhněte ve svorkovnicích a zajistěte správné odlehčení vodičů, aby se zabránilo přetěžování svorkovnic.**

Volné přípojky nebo upevnění kabelů mohou způsobit vznik nadměrného tepla nebo požár.

**Po dokončení instalace nebo opravy zkontrolujte, zda ze systému neuniká žádné chladivo v plynném stavu.**

Pokud plynné chladivo vnikne do domu a dojde ke kontaktu s ohřevačem, troubou nebo jiným horkým povrchem, vzniknou jedovaté plyny.

**Před otevřením/přerušením okruhu chladiva vypněte kompresor.**

Dojde-li k přerušení/otevření okruhu chladiva za běhu kompresoru, do procesního okruhu může vniknout vzduch. Tím vznikne v okruhu neobyčejně vysoký tlak, který může způsobit roztržení a zranění.

**Při servisní opravě nebo prohlídce vypněte napájení.**

Pokud nevympnete napájení, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a poškození otáčejícím se ventilátorem.

**Nepouštějte jednotku s odstraněnými panely nebo ochranami.** Při dotyku s otáčejícím se zařízením, horkými povrchy nebo částmi pod vysokým napětím může dojít ke zranění v důsledku zachycení, popálení nebo zasažení elektrickým proudem.

**Před zahájením práce na elektrickém zařízení odpojte napájení.** Pokud neodpojí napájení, může dojít k úrazu elektrickým proudem, poškození a nesprávné funkci zařízení.

### Údržba

**Při elektrické instalaci buďte opatrní.**

Nepřipojujte zemnicí vodič k plynovému potrubí, vodnímu potrubí, vodiči osvětlení nebo uzemnění telefonní linky. Nesprávné uzemnění může způsobit například úraz elektrickým proudem v důsledku zkratu.

**Použijte dostatečně dimenzovaný síťový vypínač.**

Jinak by mohlo dojít k závadám a požáru.

**Vždy používejte pojistky se správným jmenovitým proudem odpovídajícím místu instalace.**

Spojení jednotky měděným vodičem nebo jiným kovovým prvkem může způsobit poruchu a požár.

**Kabely musí být vedeny tak, aby je nemohly poškodit kovové hrany nebo zachytit panely.**

Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem, vzniku tepla a požáru.

**Neinstalujte jednotku příliš blízko místům, v nichž může dojít k úniku hořlavého plynu.**

Pokud se kolem jednotky nahromadí hořlavý plyn, mohl by vzniknout požár.

**Neinstalujte jednotku do míst, v nichž se mohou hromadit korozní plyny (například dusičnanové výpary) nebo hořlavé plyny či výpary (například výpary ředidla a nafty), ani do míst, v nichž se zpracovávají hořlavé látky.**

Korozní plyny mohou způsobit korozi tepelného výměníku, praskliny plastových součástí atd. a hořlavé plyny nebo výpary mohou způsobit požár.

**Nepoužívejte jednotku v místech, kde hrozí postřikání vodou, například v prádelnách.**

Pokojevá jednotka není vodotěsná, proto by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru.

**Nepoužívejte jednotku ke speciálním účelům, například k ukládání potravin, k chlazení přesných přístrojů ani ke konzervaci zvířat, rostlin nebo uměleckých děl.**

Mohlo by dojít k poškození obsahu.

**Neinstalujte ani nepoužívejte systém blízko zařízení, která vytvářejí elektromagnetická pole nebo harmonické vysokofrekvenční vlnění.**

Zařízení jako střídače, záložní zdroje, vysokofrekvenční lékařské přístroje a telekomunikační zařízení mohou ovlivňovat jednotku a způsobit závady a poruchy. Jednotka může ovlivňovat také lékařské přístroje a telekomunikační zařízení, takže nemusí fungovat správně nebo vůbec nepoběží.

**Neinstalujte venkovní jednotku do níže uvedených míst.**

- Místa, v nichž může docházet k úniku hořlavého plynu
- Místa, v nich mohou do vzduchu unikat uhlíková vlákna, práškové kovy nebo jiné práškové látky
- Místa s látkami, které mohou ovlivňovat jednotku, například plynný sirovodík, chlór, kyseliny nebo zásady
- Místa s přímým působením olejové mlhy nebo páry
- Vozidla a lodě
- Místa, v nichž se mohou používat stroje vytvářející harmonické vysokofrekvenční vlnění
- Místa, v nichž se často používají kosmetické nebo speciální spreje
- Místa, která mohou být vystavena přímým účinkům slané atmosféry. V tomto případě musí být venkovní jednotka chráněna před přímým vnikáním slané vzduchu.
- Místa s velkým množstvím sněhu
- Místa, na kterých je systém vystaven účinkům kouře z komína

**Pokud spodní rám venkovní jednotky zkoroduje nebo se jinak poškodí v důsledku dlouhodobého provozu, nesmí se používat.**

Používání starého a poškozeného rámu může vést k pádu jednotky a zranění.

**Při pájení v blízkosti jednotky se ujistěte, že zbytek pájky nepoškodil odkapní mísu.**

Pokud během pájení vnikne zbytek pájky do jednotky, v misce se mohou objevit malé otvory, které povedou k úniku vody. Uchovávejte pokojovou jednotku v obalu, nebo ji zakryjte, abyste předešli poškození.

**Nezavádějte odvodňovací trubku do kanálů, v nichž se mohou vyskytovat jedovaté plyny obsahující například sirovodík.**

Pokud trubka ústí do takového kanálu, do místnosti vnikne jedovatý plyn, který vážně ohrozí zdraví a bezpečnost uživatelů.

**Izolujte potrubí jednotky, aby na něm nemohla kondenzovat vlhkost z okolního vzduchu.**

Nedostatečná izolace může způsobit kondenzaci, která může poškodit střechu, podlahu, nábytek a cenný osobní majetek.

**Neinstalujte venkovní jednotku na místo, kde se mohou usídlit malá zvířata a hmyz.**

Hmyz a malá zvířata mohou vniknout do elektronických součástí a způsobit poškození a požár. Poučte uživatele, aby udržoval okolní vybavení v čistém stavu.

**Při ručním přenášení jednotky buďte opatrní.**

Pokud jednotka váží více než 20 kg, musí ji přenášet dvě osoby. Noste rukavice, abyste omezili riziko pořezání.

**Všechen obalový materiál správně zlikvidujte.**

Zbýlý obalový materiál může způsobit zranění, protože může obsahovat hřebíky a dřevo.

**Nedotýkejte se žádných tlačítek mokřýma rukama.**

Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

**Když je systém v provozu, nedotýkejte se rukama žádných chladicích trubek.**

Potrubí může být za provozu velmi horké nebo studené v závislosti na pracovním režimu. Může způsobit popáleniny od horka nebo mrazu.

**Nevypínejte napájení bezprostředně po zahájení provozu.**

Počkejte alespoň pět minut, jinak hrozí riziko úniku vody nebo poruchy.

**Neovládejte systém hlavním vypínačem.**

Mohlo by dojít k požáru nebo úniku vody. Navíc by se mohl nečekaně spustit ventilátor, což by mohlo způsobit zranění.

**Speciální pokyny pro jednotky určené k provozu s R410A**

- Nepoužívejte jiná chladiva než R410A. R410A znamená, že tlak je asi 1,6krát vyšší než v případě běžných chladiv.

- Nepoužívejte plnicí láhve. Tyto typy láhví mění složení chladiva, což zhoršuje účinnost systému.

- Při plnění musí vždy vycházet chladivo z láhve v tekutém stavu.

## Prohlídka instalace

Platné předpisy vyžadují prohlídku topného systému před uvedením do provozu. Tuto prohlídku musí provést osoba s náležitou kvalifikací. Vyplňte stranu s datem instalace v uživatelské příručce.

✓	Popis	Poznámky	Podpis	Datum
	Topné médium (str. 19)			
	Naplnění systému			
	Odvzdušnění systému			
	Filtr nečistot			
	Uzavírací a vypouštěcí ventil			
	Nastavený plnicí průtok			
	Elektroinstalace (str. 21)			
	Jištění, objekt			
	Jistič			
	Proudový chránič			
	Typ/účinek topného kabelu			
	Velikost pojistky, topný kabel (F3)			
	Připojený komunikační kabel			
	F2120 adresován (pouze při kaskádovém zapojení)			
	Připojení			
	Síťové napětí			
	Fázové napětí			
	Různé			
	Trubka na odvod kondenzátu			
	Izolace trubky na odvod kondenzátu, tloušťka (pokud se nepoužívá KVR 10)			



### UPOZORNĚNÍ!

Před spuštěním zařízení zkontrolujte přípojky, síťové napětí a fázové napětí, aby se předešlo poškození elektroniky tepelného čerpadla.



## 2 Dodání a manipulace

### Přeprava a skladování

F2120 se musí přepravovat a skladovat svisle.



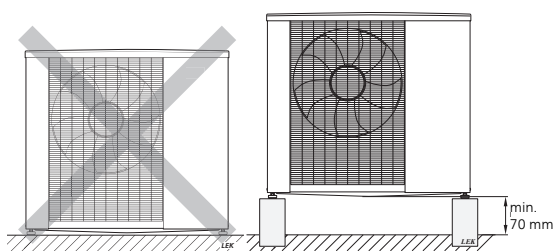
#### UPOZORNĚNÍ!

Ujistěte se, že tepelné čerpadlo se během přepravy nemůže převrátit.

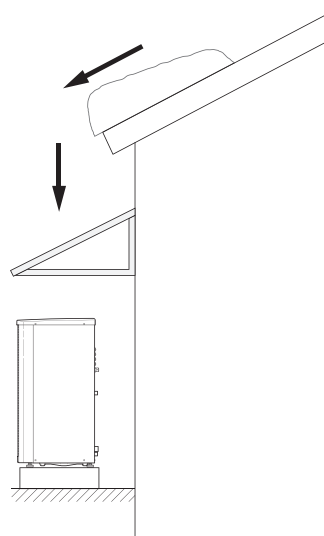
Ujistěte se, že během přepravy nemůže dojít k poškození tepelného čerpadla.

### Montáž

- Umístěte F2120 ven na pevnou vodorovnou základu, která unese jeho hmotnost, pokud možno na betonové základy. Pokud se používají betonové desky, musí ležet na asfaltu nebo štěrkovém podkladu.
- Spodní okraj výparníku musí být ve výšce průměrné sněhové pokrývky v dané oblasti. Betonové základy nebo podstavce musí mít tudíž výšku alespoň 70 mm.
- F2120 se nesmí umísťovat ke zdem citlivým na hluk, například vedle ložnice.
- Také se ujistěte, že umístění nebude rušit sousedy.
- F2120 se nesmí umísťovat tak, aby mohlo dojít k recirkulaci venkovního vzduchu. Mohlo by dojít ke snížení výkonu a zhoršení účinnosti.
- Výparník musí být chráněn před přímým větrem / , který má nepříznivý vliv na odmrazování. Umístěte F2120 tak, aby byl chráněn před větrem / proti výparníku.
- Z vypouštěcího otvoru pod F2120 může odkapávat voda. Zvolte vhodný materiál pod F2120, aby byl zajištěn odvod vody (viz str. 10).
- Během instalace je třeba dávat pozor, aby se tepelné čerpadlo nepoškrábalo.



Neumísťujte F2120 přímo na trávník ani jiný nepevný povrch.



Hrozí-li riziko padajícího sněhu ze střechy, musí se postavit ochranná střecha nebo přístřešek na ochranu tepelného čerpadla, potrubí a kabeláže.

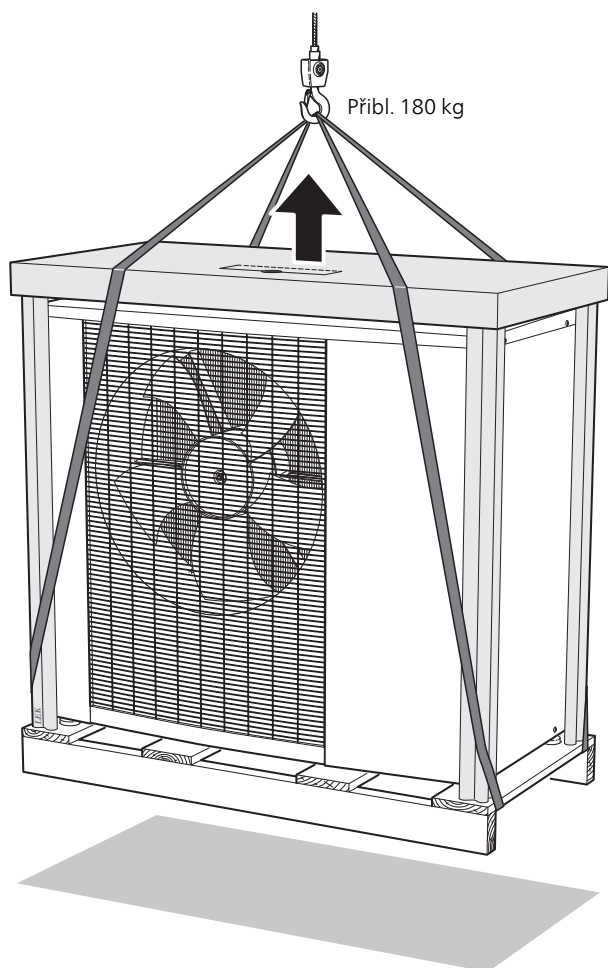
## Zvedání z ulice na místo instalace

Pokud to základy dovolí, nejjednodušší je přemístit F2120 paletovým vozíkem na místo instalace.



### UPOZORNĚNÍ!

Těžiště je vychýlené na jednu stranu (viz potisk na obalu).



Je-li nutné přepravovat F2120 po měkké půdě, například po trávníku, doporučujeme použít jeřáb, který je schopen přenést jednotku na místo instalace. Při zvedání F2120 jeřábem musí být obal nedotčený, viz obrázek výše.

Nelze-li použít automobilový jeřáb, F2120 lze přepravovat na rozšířeném vozíku na pytle. F2120 se musí naložit na těžší straně a ke zvedání F2120 jsou zapotřebí dvě osoby.

## Zvedání z palety do konečné polohy

Před zvedáním odstraňte obalový materiál a popruh na připevnění k paletě.

Umístěte zvedací popruhy kolem všech noh stroje. Zvedání z palety na základnu musí provádět čtyři osoby, na každý popruh jedna.

## Vyřazování

Při vyřazování se výrobek odstraňuje v opačném pořadí. Místo palety ho zvedejte za spodní panel!

## Kondenzace

Vana na kondenzát sbírá a odvádí většinu kondenzované vody z tepelného čerpadla.



### UPOZORNĚNÍ!

Pro správnou funkčnost tepelného čerpadla je důležité, aby byla kondenzovaná voda odváděna pryč a aby odvod neústil na místě, kde by mohla voda poškodit dům.



### UPOZORNĚNÍ!

Potrubí s topným kabelem pro žlab na odvod kondenzátu není součástí dodávky.



### UPOZORNĚNÍ!

K zajištění této funkce je třeba použít příslušenství KVR 10.



### UPOZORNĚNÍ!

Odtok kondenzátu se musí pravidelně kontrolovat, zejména na podzim. V případě potřeby jej vyčistěte.



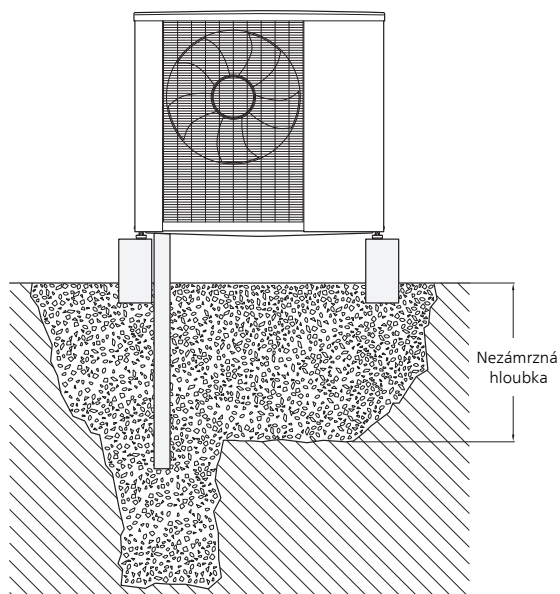
### UPOZORNĚNÍ!

Elektrická instalace a zapojování kabelů se musí provádět pod dozorem kvalifikovaného elektrikáře.

- Kondenzační voda (až 50 l/24 h), která se hromadí v odkapní vaně, se musí odvádět trubkou do vhodné výpusti; doporučuje se co nejkratší cesta ven.
- Úsek potrubí, který by mohl zamrznout, se musí ohřívat topným kabelem, aby se předešlo zamrznutí.
- Veďte potrubí dolů od F2120.
- Výstup trubky na odvod kondenzátu musí být v takové hloubce, která nezamrzá, případně uvnitř budovy (za předpokladu dodržení místních nařízení a předpisů).
- V instalacích, v nichž by mohlo dojít k cirkulaci vzduchu v potrubí na odvod kondenzátu, použijte odlučovač vody.
- Izolace musí těsně přiléhat ke dnu žlabu na odvod kondenzátu.

## Doporučená alternativa na odvádění kondenzační vody

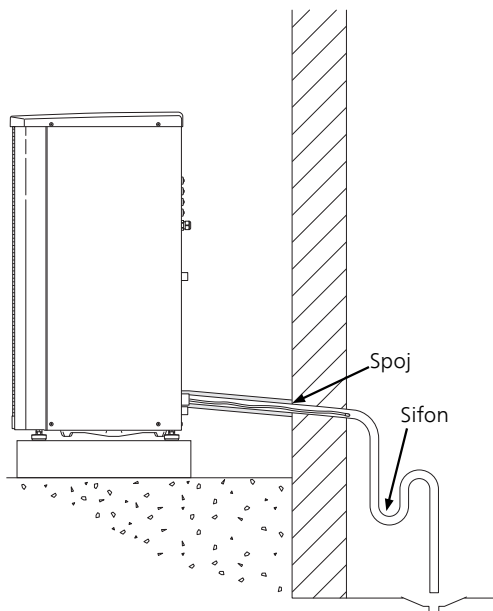
### Vsakovací jámka



Je-li v domě sklep, vsakovací jámka se musí umístit tak, aby kondenzovaná voda neovlivňovala dům. Jinak lze vsakovací jámku umístit přímo pod tepelné čerpadlo.

Výstup trubky na odvod kondenzátu musí být v nezámrné hloubce.

### Vnitřní výpust



Kondenzovaná voda se odvádí do vnitřní výpusti (podléhající místním nařízením a předpisům).

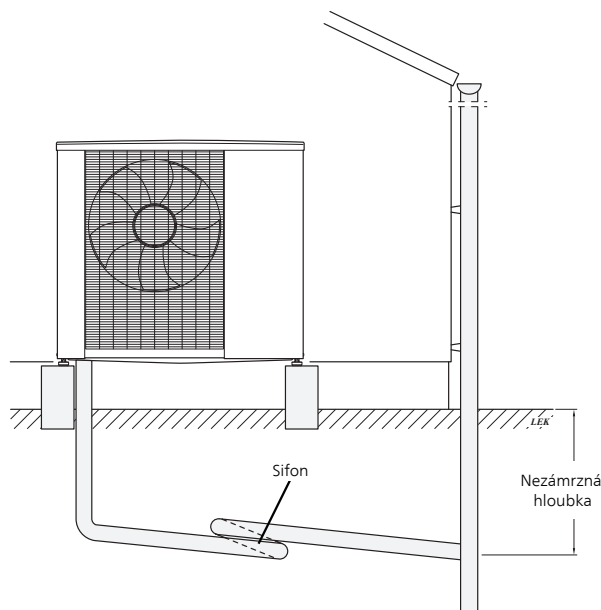
Vedte potrubí dolů od F2120.

Potrubí na odvod kondenzátu musí mít sifon, aby se zabránilo cirkulaci vzduchu v potrubí.

KVR 10 spojené podle znázornění na obrázku. Vedení potrubí uvnitř domu není součástí dodávky.

NIBE™ F2120

### Odtok z okapu



Výstup trubky na odvod kondenzátu musí být v nezámrné hloubce.

Vedte potrubí dolů od F2120.

Potrubí na odvod kondenzátu musí mít sifon, aby se zabránilo cirkulaci vzduchu v potrubí.

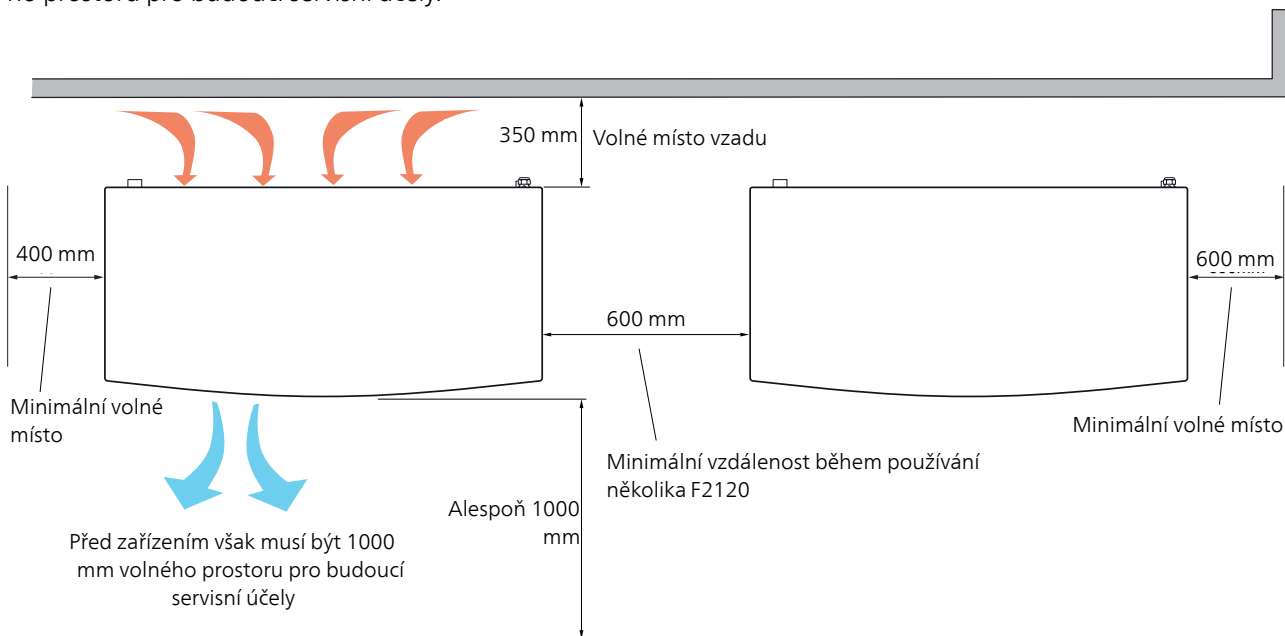


### POZOR!

Není-li použita žádná z doporučených alternativ, musí se zajistit vhodný odvod kondenzátu.

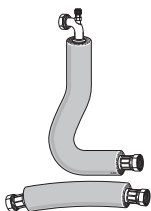
## Instalační prostor

Vzdálenost mezi F2120 a domem musí být alespoň 350 mm. Nad F2120 musí být alespoň 1 000 mm volného prostoru. Před zařízením však musí být 1 000 mm volného prostoru pro budoucí servisní účely.



## Dodané součásti

### F2120-8, F2120-12

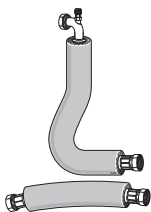


2 ks pružné hadice (DN25, G1") s 4 ks těsnění.



Uzavírací ventil s filtrem (G1").

### F2120-16, F2120-20

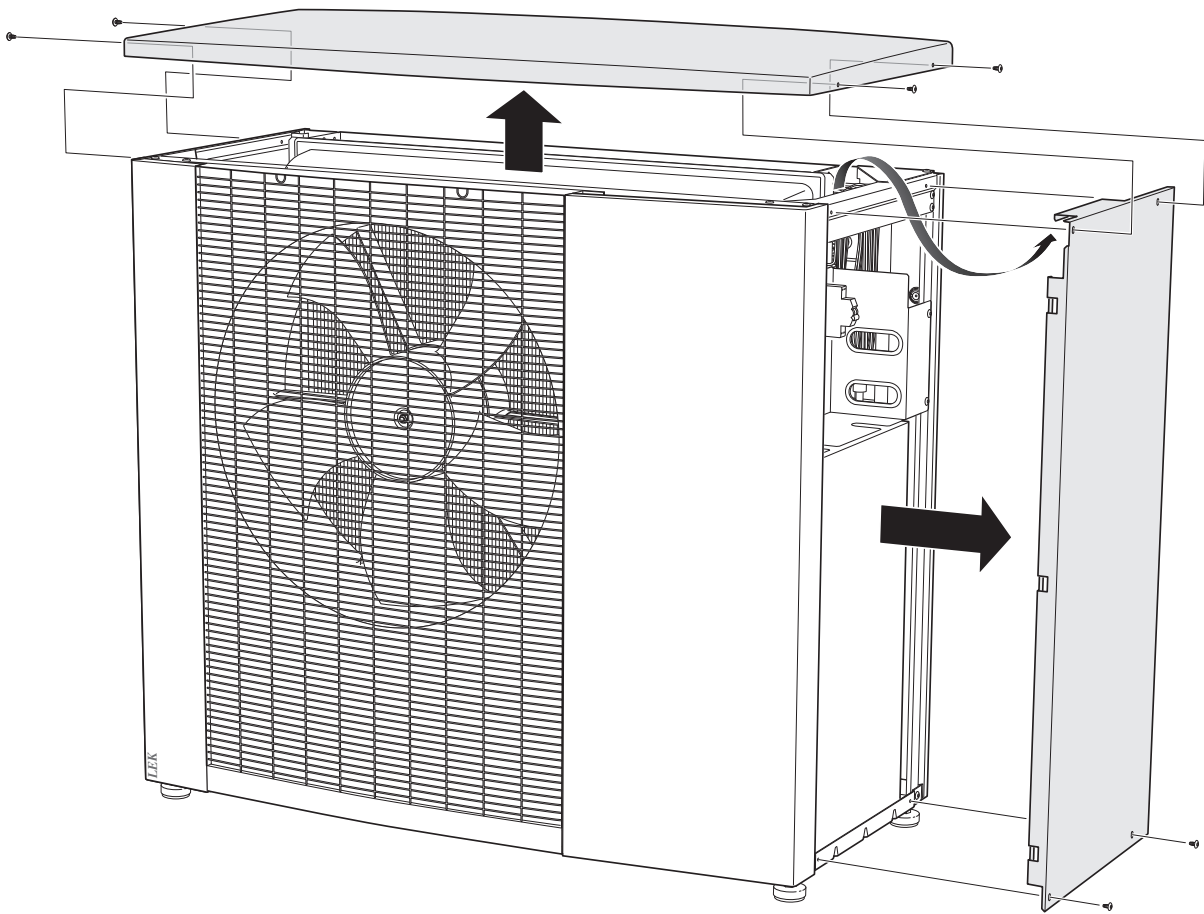


2 ks pružné hadice (DN25, G1 1/4") s 4 ks těsnění.



Uzavírací ventil s filtrem (G1 1/4").

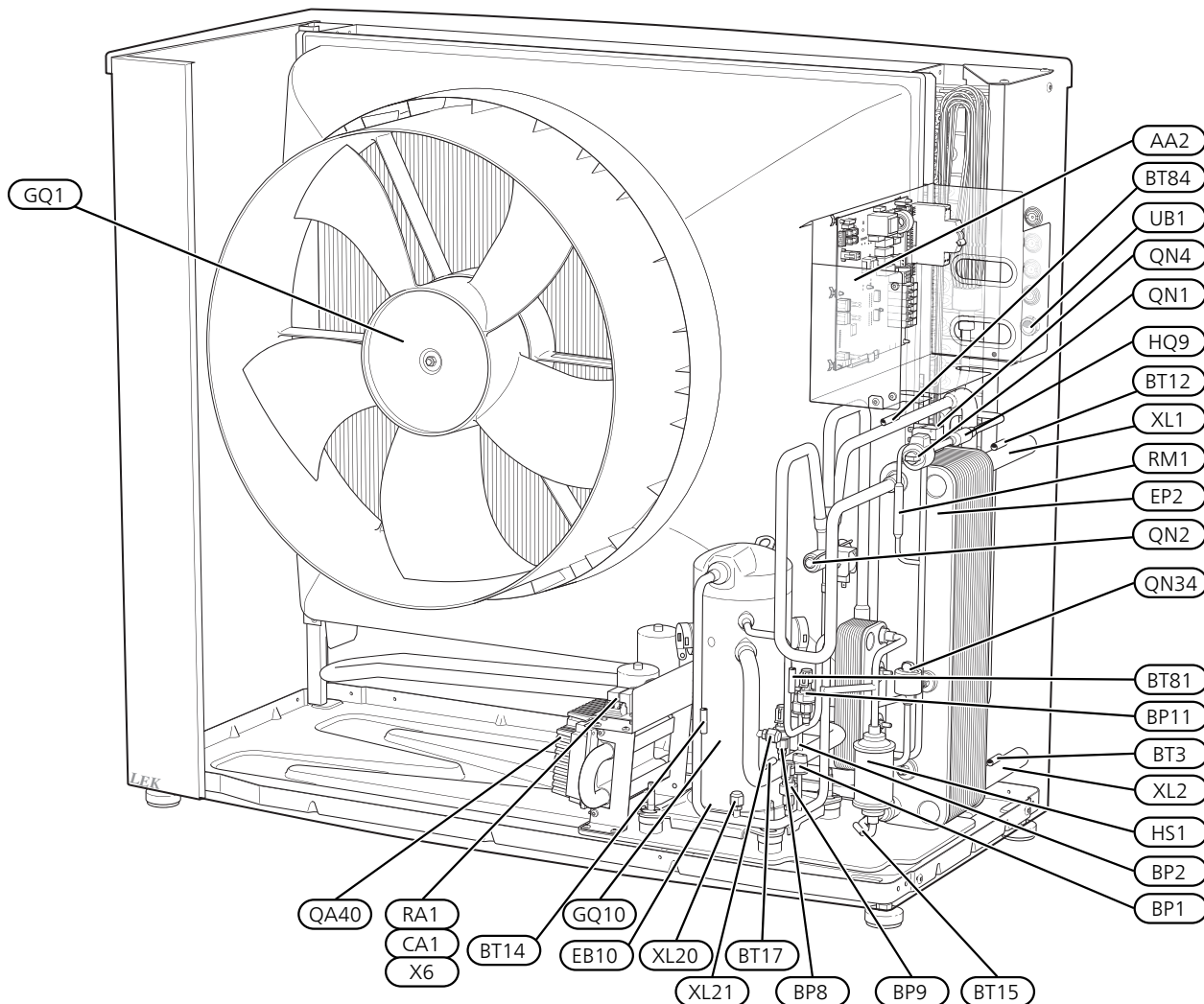
## Odstranění bočního a horního krytu



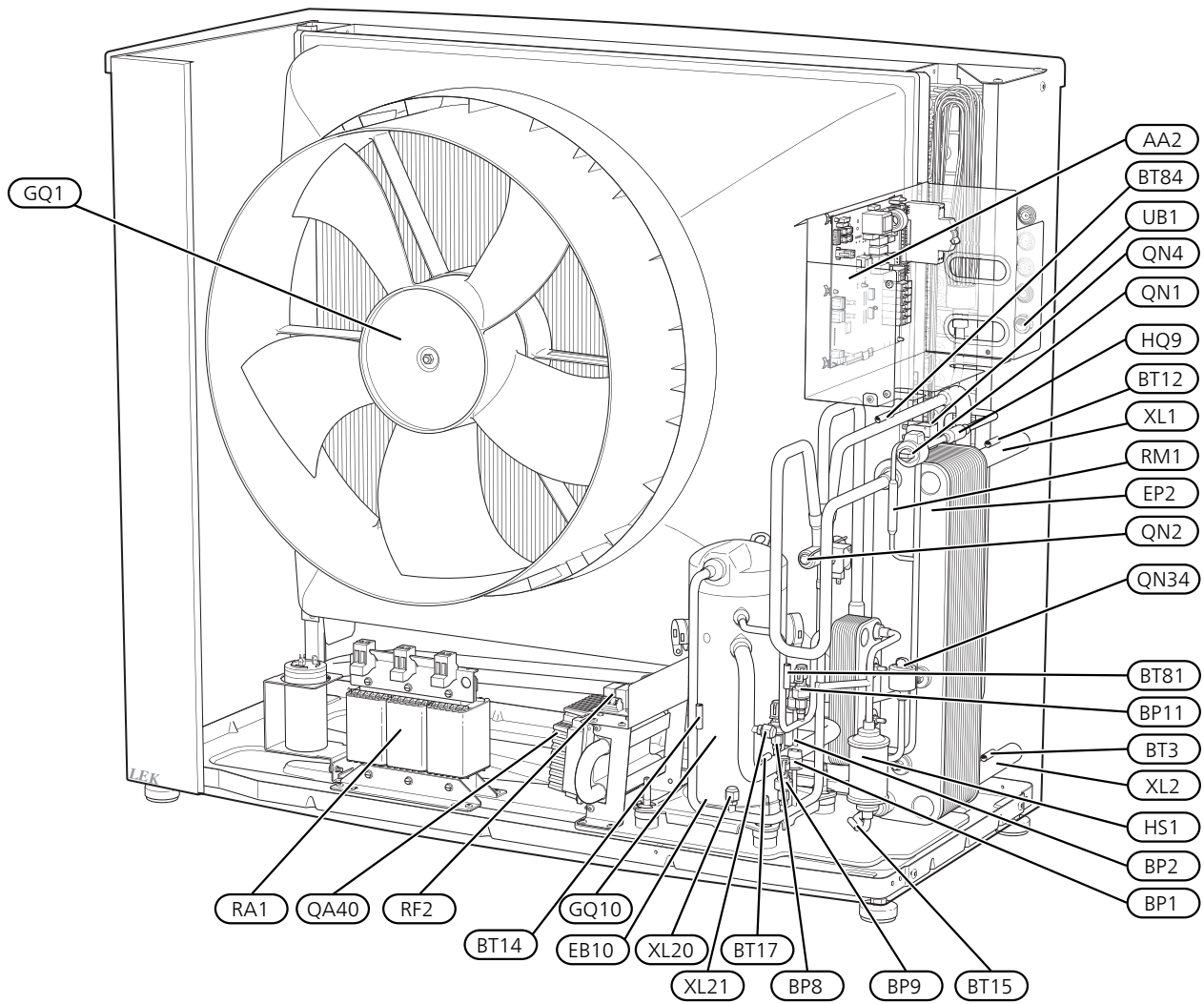
# 3 Konstrukce tepelného čerpadla

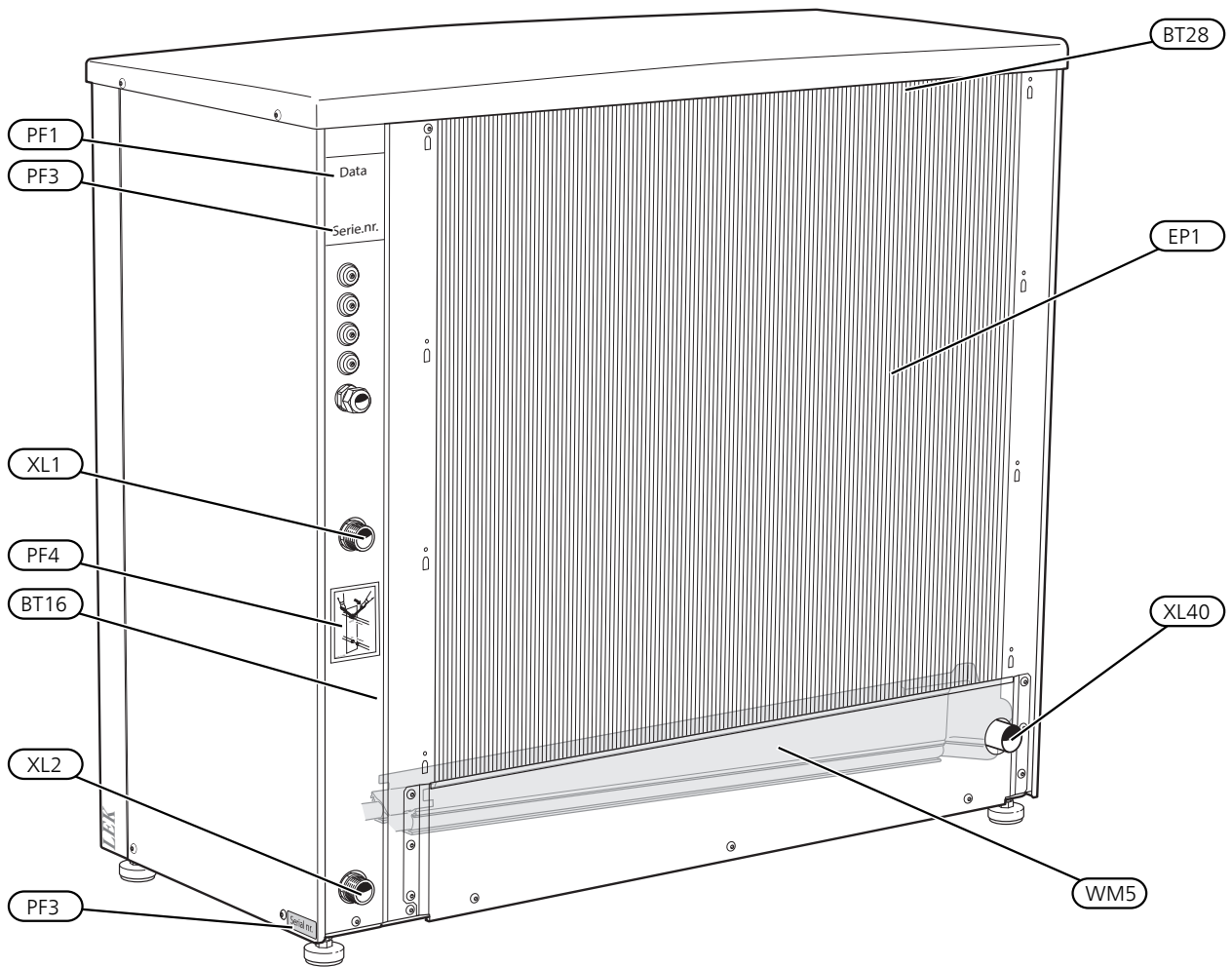
## Všeobecné informace

F2120 (1x230V)



F2120 (3x400V)







### **Připojení**

XL1	Přípojka, výstup topného média z F2120
XL2	Přípojka, vstup topného média do F2120,
XL20	Připojení, chladivo vysoký tlak
XL21	Připojení, chladivo nízký tlak
XL40	Přípojka, výpust odkapní mísy

### **Čidla atd.**

BP1	Vysokotlaký presostat
BP2	Nízkotlaký presostat
BP8	Nízkotlaký snímač
BP9	Vysokotlaké čidlo
BP11	Tlakové čidlo, nástřik
BT3	Teplotní čidlo, vratná
BT12	Teplotní čidlo, přírodní potrubí kondenzátoru
BT14	Teplotní čidlo, výtlač kompresoru
BT15	Teplotní čidlo, za kondenzátorem
BT16	Teplotní čidlo, výparník
BT17	Teplotní čidlo, sání kompresoru
BT28	Teplotní čidlo, venkovní
BT81	Teplotní čidlo, vstřikování, kompresor EVI
BT84	Teplotní čidlo, sání výparníku

### **Elektrické součásti**

AA2	Základní deska
CA1	Kondenzátor (elektrický) (1x230V)
EB10	Ohřev oleje kompresoru
GQ1	Ventilátor
QA40	Střídač
RA1	Filtr harmonických složek (3x400V)
RA1	Tlumivka (1x230V)
RF2	Filtr proti elektromagnetickému rušení (3x400V)
X6	Svorkovnice (1x230V)

### **Součásti chlazení**

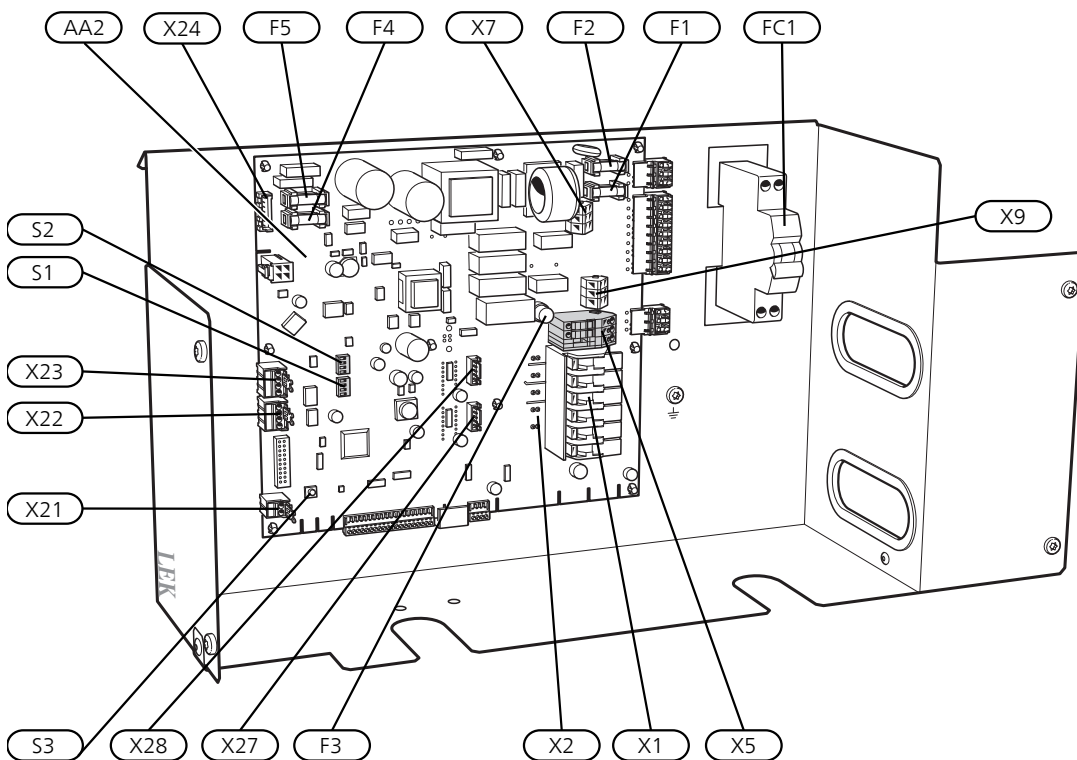
EP1	Výparník
EP2	Kondenzátor
GQ10	Kompresor
HQ9	Filtr nečistot
HS1	Filtr dehydrátor
QN1	Expanzní ventil
QN4	Přepouštěcí ventil
QN2	Čtyřcestný ventil
QN34	Expanzní ventil, dochlazování
RM1	Zpětný ventil

### **Různé**

PF1	Typový štítek
PF3	Sériové číslo
PF4	Štítek, potrubní přípojky
UB1	Kabelová průchodka, vstupní napájení
WM5	Žlab na odvod kondenzátu

Umístění součástí je označeno podle normy IEC 81346-1 a 81346-2.

## Rozvodná skříň



### Elektrické součásti

AA2	Základní deska
X1	Svorkovnice, vstupní napájení
X2	Svorkovnice, napájení kompresoru
X5	Svorkovnice, externí řídicí napětí
X7	Svorkovnice, 230 V~
X9	Svorkovnice, připojení KVR
X21	Svorkovnice, blokování kompresoru, řízení podle tarifu
X22	Svorkovnice, komunikace
X23	Svorkovnice, komunikace
X24	Svorkovnice, ventilátor
X27	Svorkovnice, expanzní ventil QN1
X28	Svorkovnice, dochlazování QN34

F1	Pojistka, provozní 230 V~
F2	Pojistka, provozní 230 V~
F3	Pojistka pro vnější topný kabel KVR
F4	Pojistka, ventilátor
F5	Pojistka, ventilátor
FC1	Miniaturní jistič (nahrazen automatickou ochrannou (FB1), když je nainstalováno příslušenství KVR 10).

S1	Dvoupolohový mikrořepínač, adresování tepelného čerpadla při provozu více tepelných čerpadel
S2	Dvoupolohový mikrořepínač, různé volby
S3	Resetovací tlačítko

Umístění součástí je označeno podle normy IEC 81346-1 a 81346-2.

# 4 Připojení

## Všeobecné informace

Instalace potrubí se musí provést v souladu s platnými normami a směrnici.

F2120 může pracovat pouze s maximální teplotou vratného potrubí až 55 °C a teplotou na výstupu tepelného čerpadla až 65 °C.

F2120 není vybaven externími uzavíracími ventily na straně vody; tyto ventily musí být nainstalovány, aby se v budoucnu usnadnil servis. Teplota vratné vody je omezoována čidlem vratného potrubí.

### Objem vody

V závislosti na velikosti F2120 je nutný určitý dostupný objem vody, aby se zabránilo krátkým dobám provozu a umožnilo se odmrazování. Pro optimální provoz F2120 se doporučuje minimální dostupný objem vody 10 litrů krát výkonové označení. Např. F2120-12: 10 litrů x 12 = 120 litrů.



#### UPOZORNĚNÍ!

Před připojením tepelného čerpadla se musí vypláchnout potrubí, aby nedošlo k poškození součástí nečistotami.

## Potrubní spojka, okruh topného média

- Tepelné čerpadlo se musí odvzdušňovat skrz horní přípojku (XL1) pomocí odvzdušňovací vsuvky na přiložené pružné hadici.
- Nainstalujte přiložený filtr nečistot před přívod, tj. před spodní přípojku (XL2) na F2120.
- Veškeré venkovní potrubí musí být tepelně izolováno potrubní izolací o síle alespoň 19 mm.
- Nainstalujte uzavírací a vypouštěcí ventily, aby bylo možné vypustit F2120 v případě delších výpadků napájení.
- Dodané pružné hadice slouží jako tlumiče vibrací. Pružné hadice jsou nainstalované s ohyby, které tlumí vibrace.

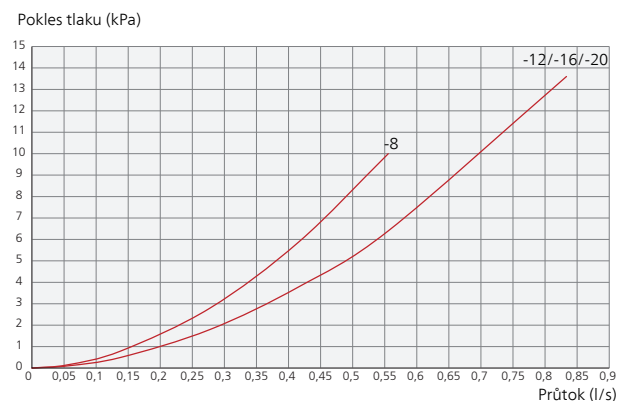
### Plnicí čerpadlo

Plnicí čerpadlo (nedodává se s výrobkem) je napájeno a ovládáno z vnitřního/řídícího modulu. Má vestavěnou funkci na ochranu proti mrazu, a proto se nesmí vypínat, když hrozí nebezpečí zamrznutí.

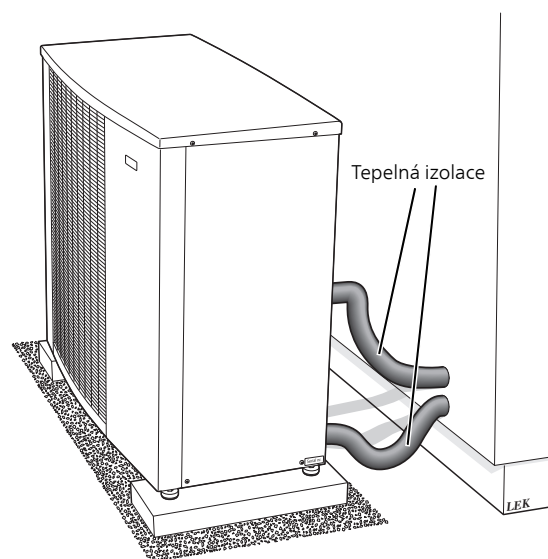
Při teplotách nižších než +2 °C běží plnicí čerpadlo přerušovaně, aby se předešlo zamrznutí vody v nabíjecím okruhu. Tato funkce také chrání před nadměrnými teplotami v plnicím okruhu.

## Pokles tlaku, strana topného média

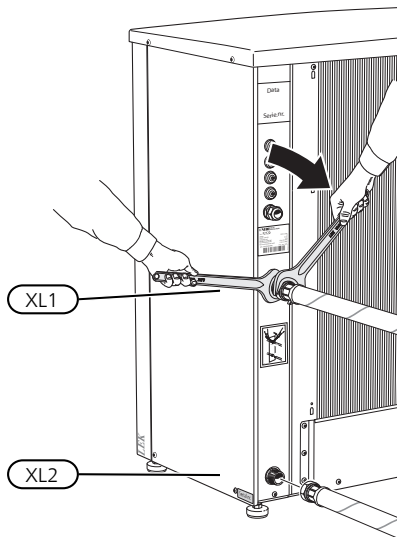
F2120-8, -12, -16, -20



## Tepelná izolace



## Instalace pružných hadic



# 5 Elektrické zapojení

## Všeobecné informace

- Tepelné čerpadlo se nesmí zapojovat bez svolení dodavatele elektřiny a musí být zapojeno pod dozorem kvalifikovaného elektrikáře.
- Pokud je F2120 chráněno miniaturním jističem, musí mít motor s charakteristikou alespoň „C“. Velikost miniaturního jističe najdete v oddílu „Technické specifikace“.
- F2120 nemá vícepólový jistič na přívodu elektrického napájení. Kabel tepelného čerpadla se musí připojit k jističi se vzdáleností kontaktů alespoň 3 mm. Když je budova vybavena proudovým chráničem, tepelné čerpadlo musí být vybaveno samostatným proudovým chráničem. Proudový chránič musí mít jmenovitý vypínací proud maximálně 30 mA. Musí se použít vstupní napájení 400V 3N~ 50Hz z domovního rozvaděče jištěného pojistkami.  
Pro 230V~ 50Hz se musí použít vstupní napájení 230V~ 50Hz z rozvodné skříňě jištěné pojistkami.
- Je-li třeba provést zkoušku izolace v budově, odpojte tepelné čerpadlo.
- Pokud má být ovládání prováděno odděleně od ostatních součástí tepelného čerpadla (např. pro účely řízení podle tarify), ke svorkovnici X5 se musí připojit samostatný ovládací kabel.
- Silnoproudé a signální kabely se musí vést skrz kabelové průchodky na levé straně tepelného čerpadla při pohledu zepředu.
- Komunikační kabel musí být trojžilový, stíněný a musí být zapojen mezi svorkovnicí F2120 X22 a vnitřním/řídicím modulem.

- Připojte plnicí čerpadlo k vnitřnímu/řídicímu modulu. Místo, kam se musí připojit plnicí čerpadlo, najdete v instalační příručce k vašemu vnitřnímu/řídicímu modulu.

### ! UPOZORNĚNÍ!

- Elektrická instalace a servis se musí provádět pod dozorem kvalifikovaného elektrikáře. Před prováděním jakýchkoliv servisních prací přerušte napájení jističem. Elektrická instalace a zapojování se musí provádět v souladu s platnými předpisy.

### ! UPOZORNĚNÍ!

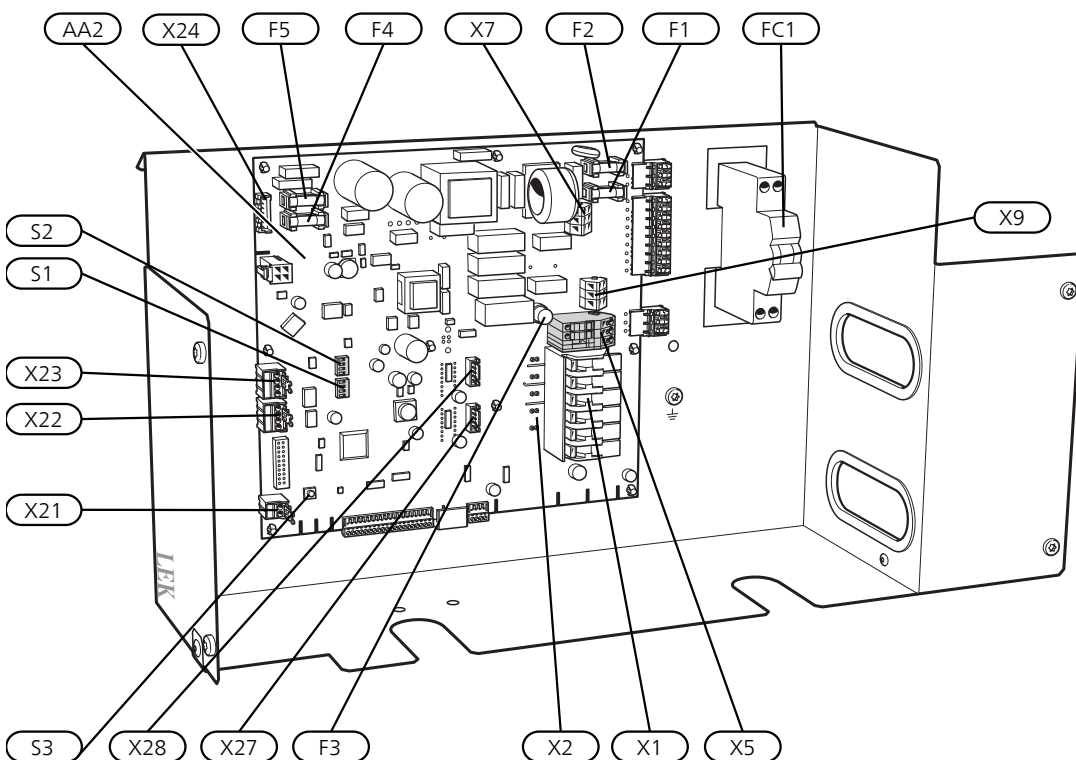
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte přípojky, síťové napětí a fázové napětí, aby se předešlo poškození elektroniky tepelného čerpadla vzduch-voda.

### ! UPOZORNĚNÍ!

- Při zapojování se musí vzít v úvahu řízení externím napětím.

### ! UPOZORNĚNÍ!

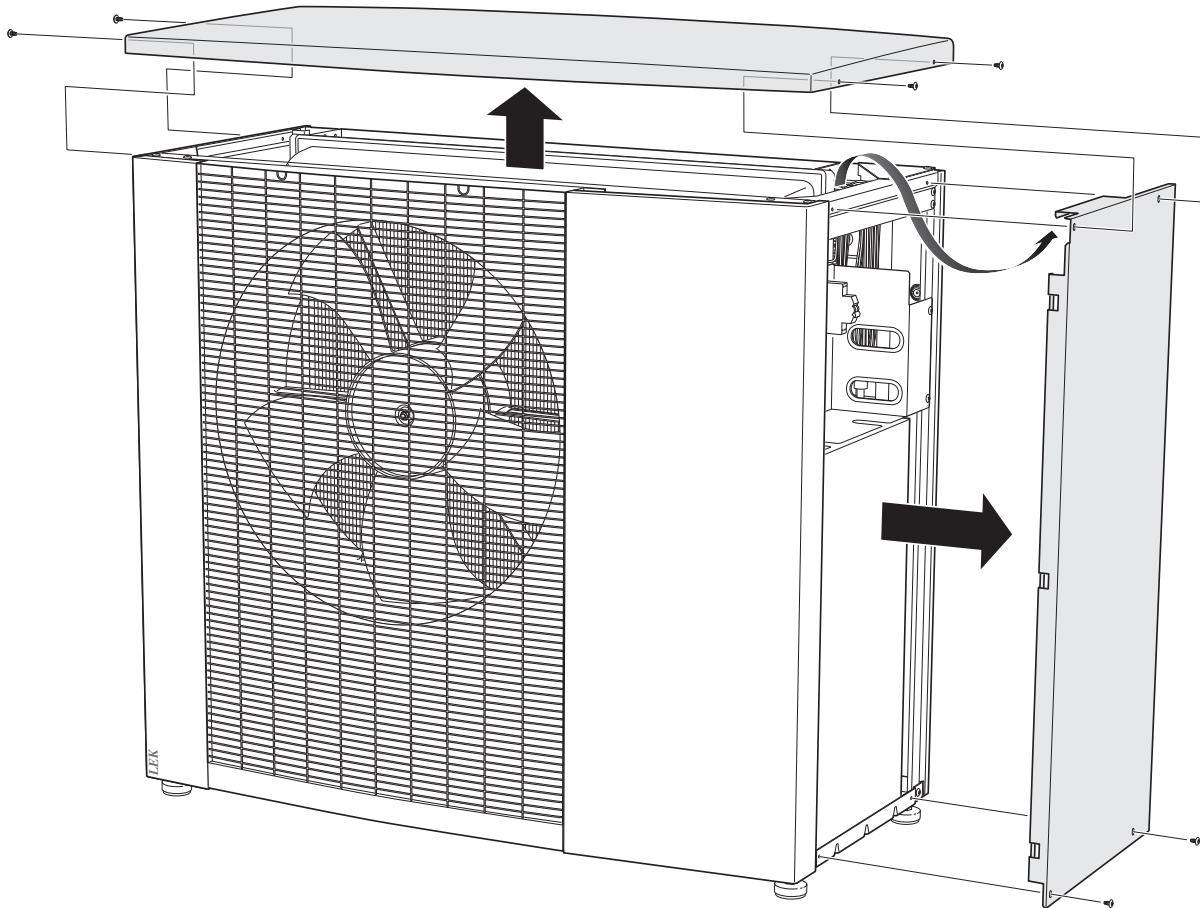
- Pokud se poškodí napájecí kabel, může ho vyměnit pouze společnost NIBE, její servisní zastoupení nebo jiná autorizovaná osoba, aby se předešlo riziku úrazu a poškození.



## Přístupnost, elektrické zapojení

### Odstranění bočního krytu

Odšroubujte šrouby a zvedněte kryt.



## Konfigurace pomocí dvoupolohového mikropřepínače

Komunikační adresa pro komunikaci F2120 s vnitřním modulem / řídicím modulem se volí na základní desce (AA2). Ke konfigurování adresy a funkcí slouží dvoupolohový mikropřepínač S1. Adresování je nutné ke kaskádovému provozu, například s SMO. F2120 má standardně adresu **1**. Při kaskádovém zapojení musí mít všechny jednotky F2120 jedinečné adresy. Adresa je v binárním kódování.

### ! UPOZORNĚNÍ!

Polohy dvoupolohových mikropřepínačů měňte pouze tehdy, když je výrobek bez napájení.

Poloha DIP S1 (1 / 2 / 3)	Podřízená jednotka	Adresa (kom.)	Výchozí nastavení
vyp / vyp / vyp	Podřízená jednotka 1	01	VYP
zap / vyp / vyp	Podřízená jednotka 2	02	VYP
vyp / zap / vyp	Podřízená jednotka 3	03	VYP
zap / zap / vyp	Podřízená jednotka 4	04	VYP
vyp / vyp / zap	Podřízená jednotka 5	05	VYP
zap / vyp / zap	Podřízená jednotka 6	06	VYP
vyp / zap / zap	Podřízená jednotka 7	07	VYP
zap / zap / zap	Podřízená jednotka 8	08	VYP

Poloha DIP S1	Nastavení	Funkce	Výchozí nastavení
4	ZAP	Umožňuje chlazení	VYP

Poloha DIP S2	Nastavení	Výchozí nastavení
1	VYP	VYP
2	VYP	VYP
3	VYP	VYP

Poloha DIP S2	Nastavení	Výchozí nastavení
4	VYP	VYP

Spínač S3 je resetovací tlačítko, které resetuje řídicí desku.



### POZOR!

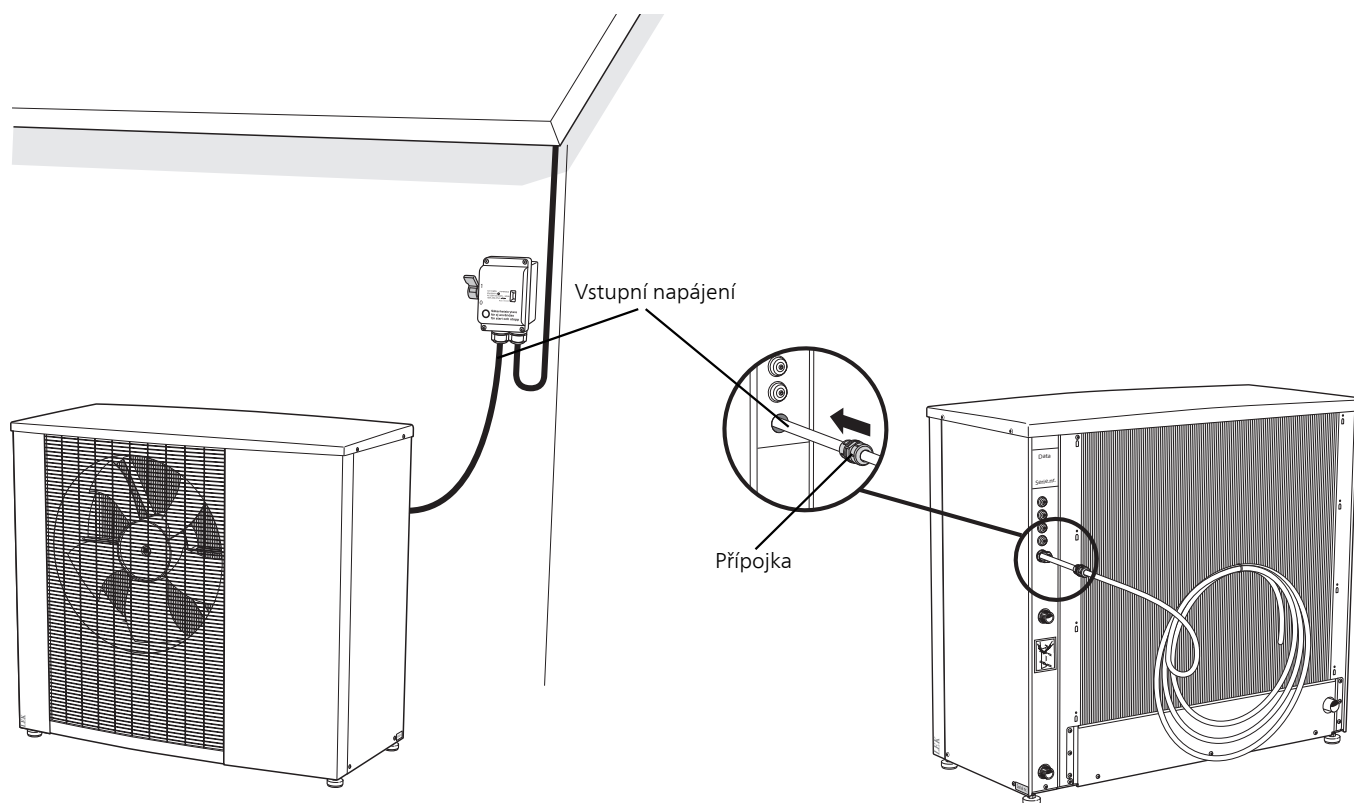
Aby bylo možné používat chlazení, poloha DIP S1 4 se musí změnit na ON.

## Připojení

### ! UPOZORNĚNÍ!

Nestíněné komunikační kabely a/nebo kabely snímačů pro externí příslušenství se nesmí pokládat podél vysokonapěťových kabelů ve vzdálenosti menší než 20 cm, aby se zabránilo rušení.

### Připojení napájení



Součástí dodávky je vstupní napájecí kabel, který je z výroby připojen ke svorkovnici X1. Vně tepelného čerpadla je přibl. 1,8 m volného kabelu.

Při instalaci nainstalujte na zadní stranu tepelného čerpadla šroubový spoj. Část šroubového spoje, která napíná kabel, se musí utáhnout utahovacím momentem 3,5 Nm.

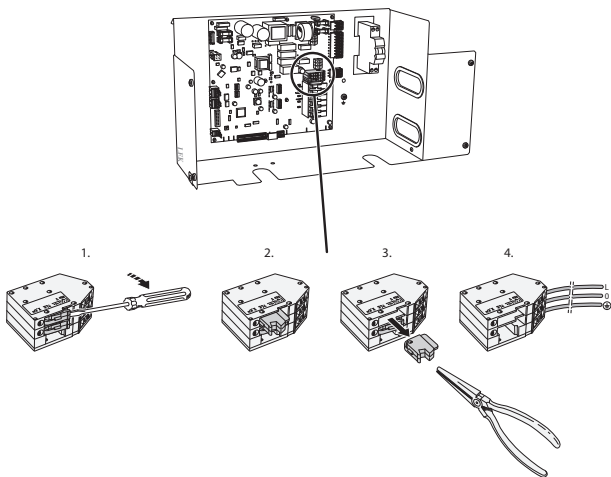


## Připojení externího řídicího napětí

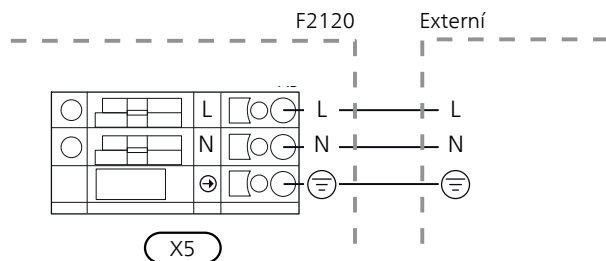
### UPOZORNĚNÍ!

Na všechny rozvodné skříňky umístěte varování o externím napětí.

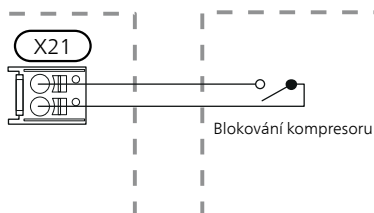
Při připojování externího řídicího napětí odstraňte přemostění ze svorkovnice X5 (viz obrázek).



Připojte externí řídicí napětí (230V~ 50Hz) ke svorkám X5:L, X5:N a X5:PE (jak je znázorněno na obrázku).



Pokud se externí řídicí napětí používá během řízení podle tarifu, připojte spínací kontakt ke svorkám X21:1 a X21:2 (blokování alarmu), aby se neaktivoval alarm.



## Vnější topný kabel v potrubí na odvod kondenzátu (KVR 10)

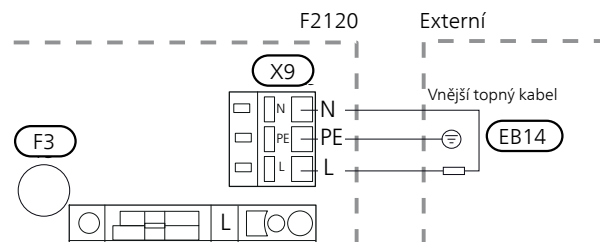
F2120 je vybaven patičkou pro vnější topný kabel (EB14, není součástí dodávky). Připojení je z výroby jištěno na proud 250 mA (F3). Pokud se použije jiný topný kabel, musí se vyměnit pojistka za jinou s vhodným jmenovitým proudem.

Délka (m)	Celkový výkon (W)	Pojistka (F3)	Č. dílu
1	15	T100mA/250V	718085
3	45	T250mA/250V	518900*
6	90	T500mA/250V	718086

\* Nainstalováno od výrobce.

Pokud neexistuje žádná externí automatická ochrana instalace, nahraďte miniaturní jistič (FC1) automatickou ochranou (FB1) při instalaci KVR 10. Automatická ochrana (FB1) je k dispozici jako příložená součást pro KVR 10.

Připojte vnější topný kabel (EB14) ke svorkám X9:L a X9:N. Pokud se používá uzemňovací kabel, připojte ho ke svorce X9:PE. Viz následující obrázek; další informace si přečtěte v instalační příručce ke KVR 10.



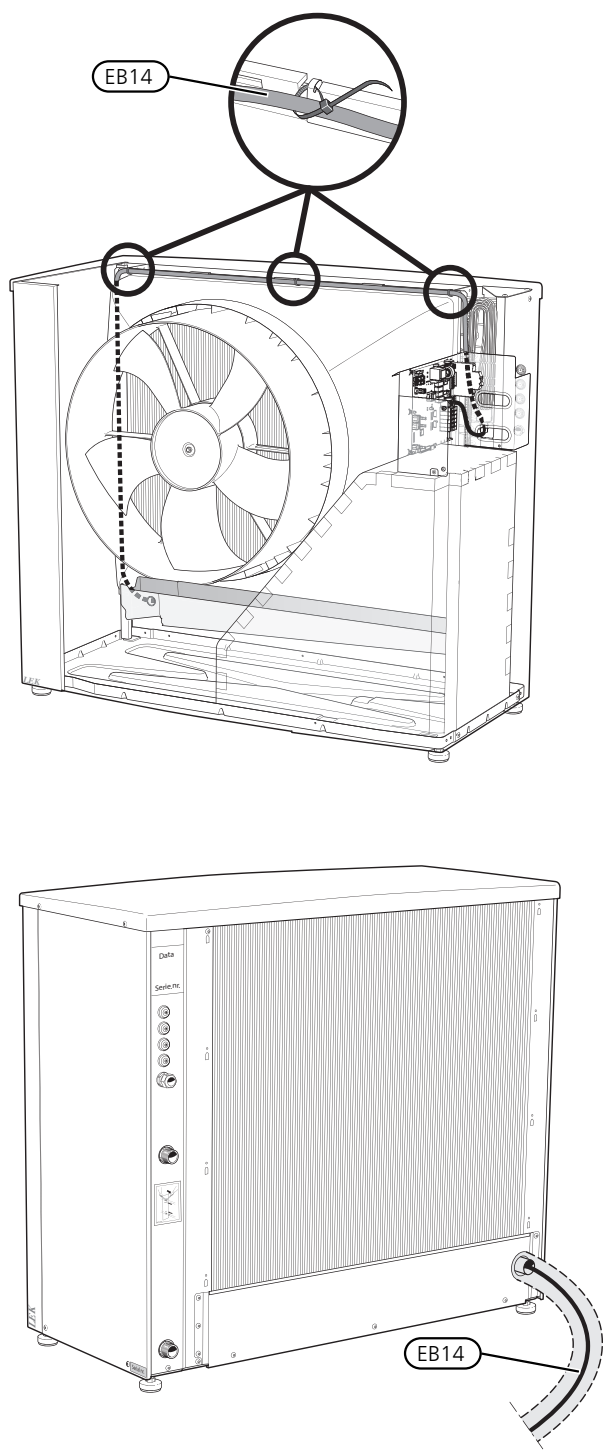
### UPOZORNĚNÍ!

Potrubí musí odolat teple z topného kabelu.

K zajištění této funkce je třeba použít příslušenství KVR 10.

### Vedení kabelu

Na následujícím obrázku je znázorněno doporučené vedení kabelu od rozvodné skříně do odkapní vany na odvod kondenzátu na vnitřní straně F2120. Přejít mezi elektrickým a topným kabelem musí následovat za přívodem do odkapní vany na odvod kondenzátu. Vzdálenost mezi rozvodnou skříní a přívodem do odkapní vany na odvod kondenzátu je přibližně 1 600 mm.



## Připojení doplňků

### Komunikace

F2120 komunikuje s vnitřními/řídícími moduly NIBE trojžilovým stíněným kabelem (s max. průřezem 0,75 mm<sup>2</sup>) připojeným ke svorkám X22:1–4, jak je znázorněno na následujícím obrázku.

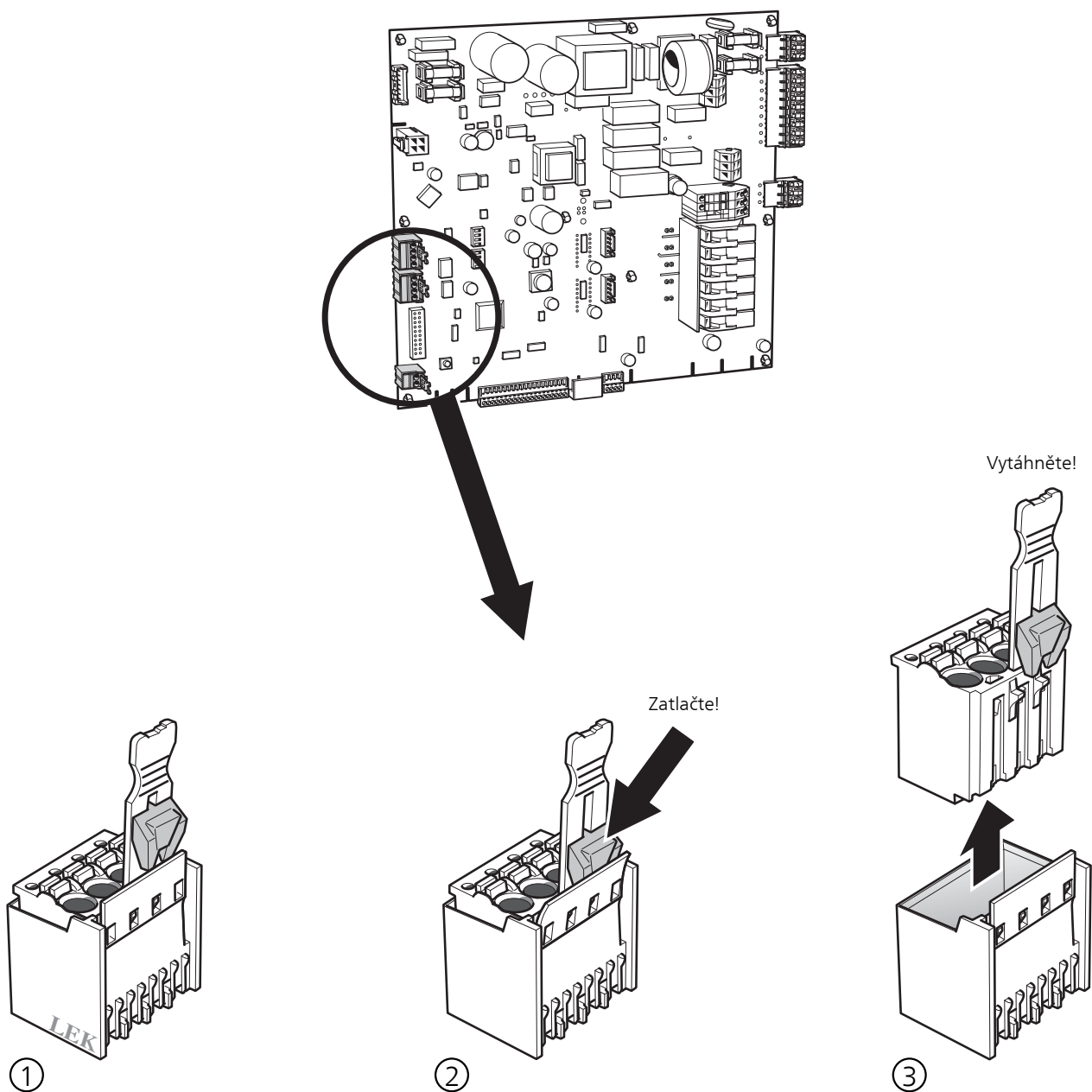
V případě kaskádového zapojení propojte svorkovnici X23 se svorkovnicí X22 dalšího tepelného čerpadla.

### Verze softwaru

Aby mohla jednotka F2120 komunikovat s vnitřním modulem (VVM)/řídícím modulem (SMO), verze softwaru musí odpovídat tabulce.

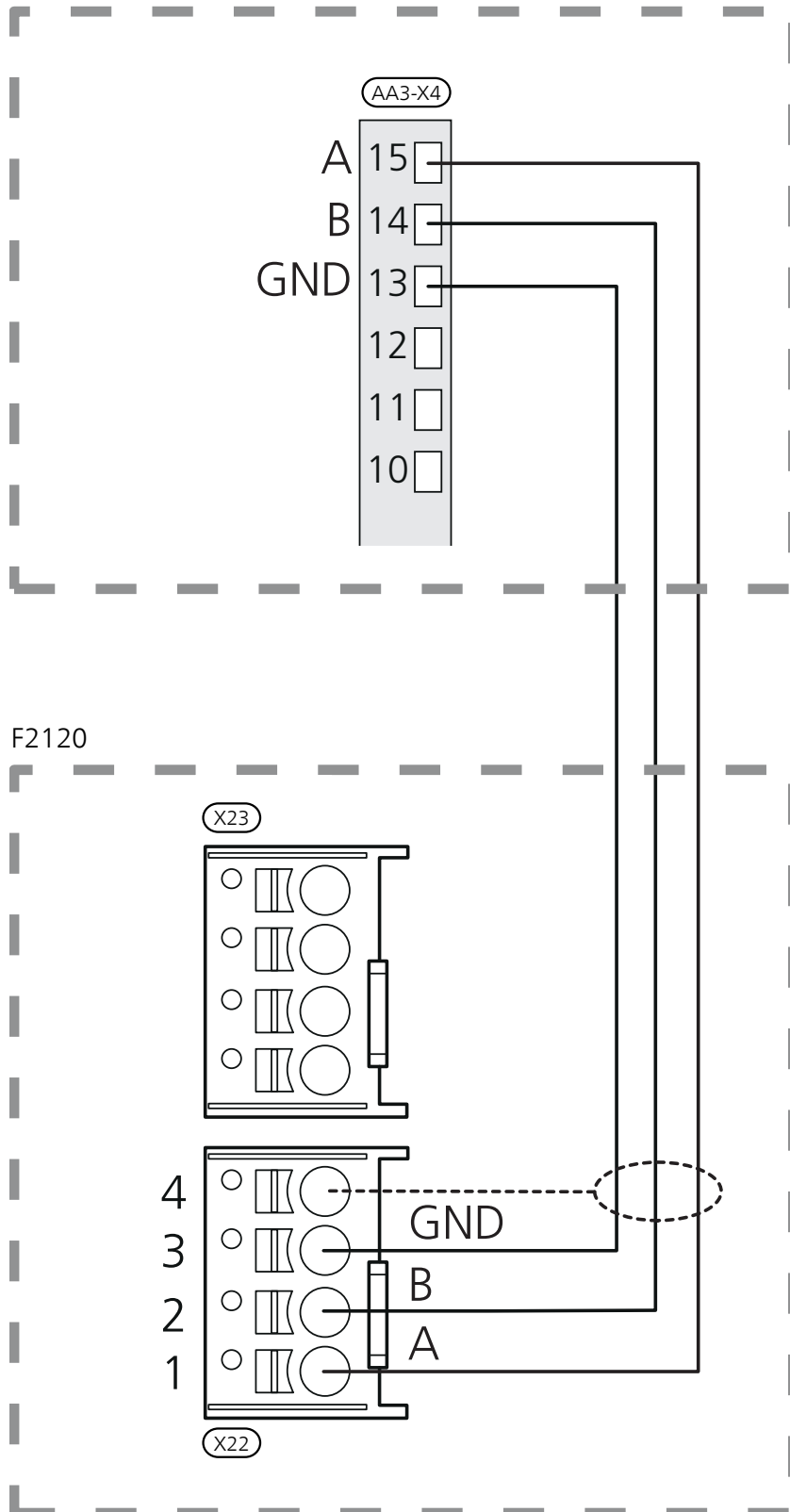
Vnitřní modul/ Řídící modul	Verze softwaru
VVM 310 / VVM 500	v7568R4
VVM 320 / VVM 325	v7530R5
SMO 20	v7607R3
SMO 40	v7635R5

### Odpojte přípojky v F2120

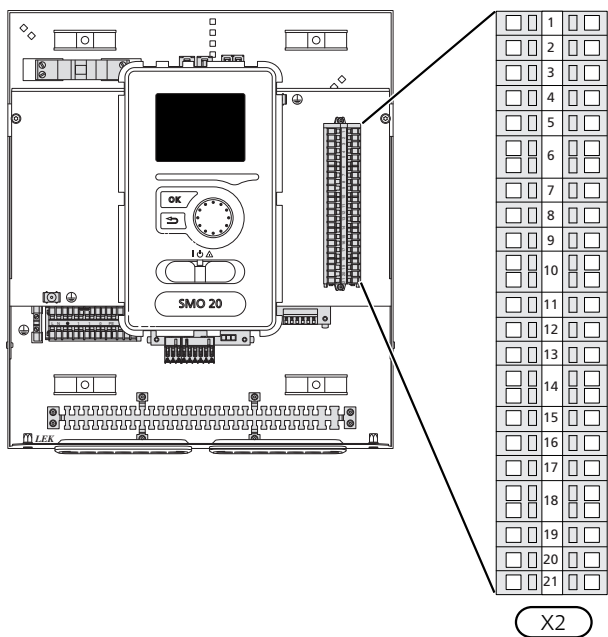


VVM

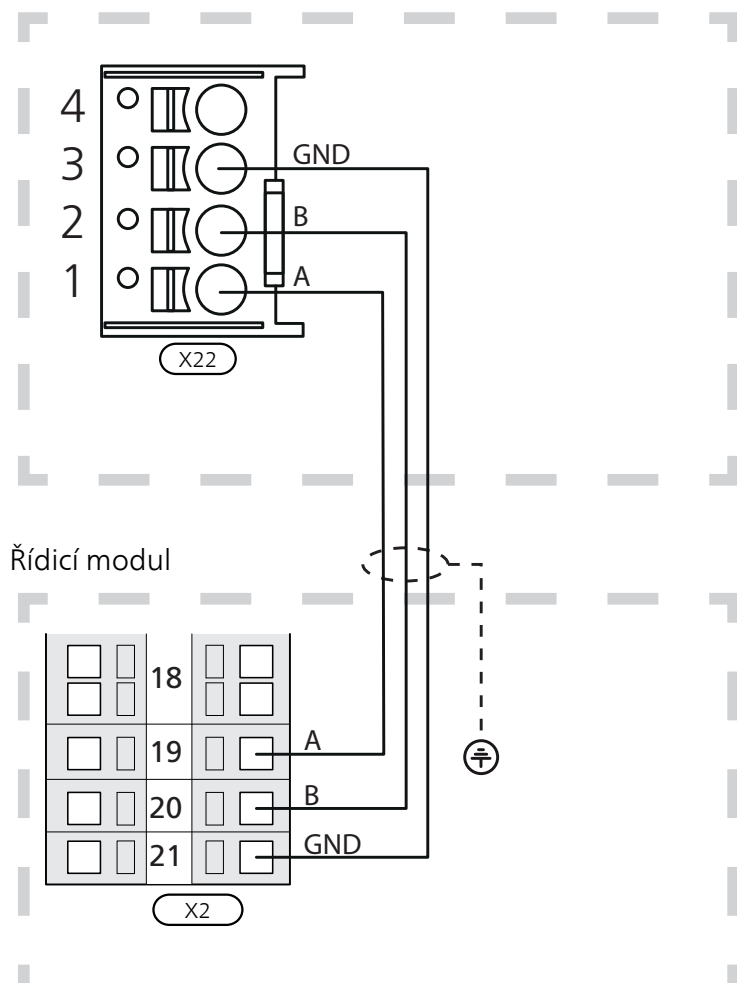
Vnitřní systémová jednotka



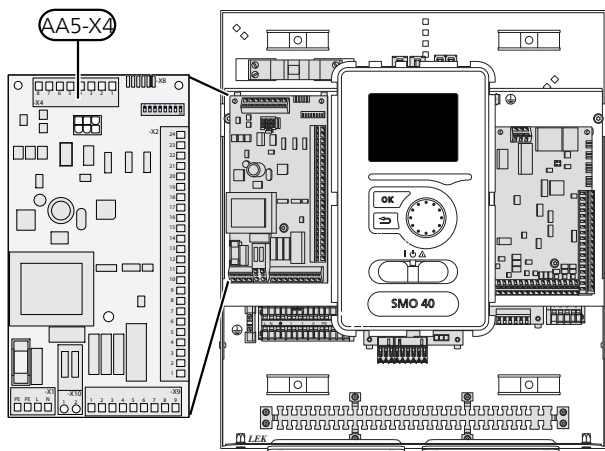
### SMO 20



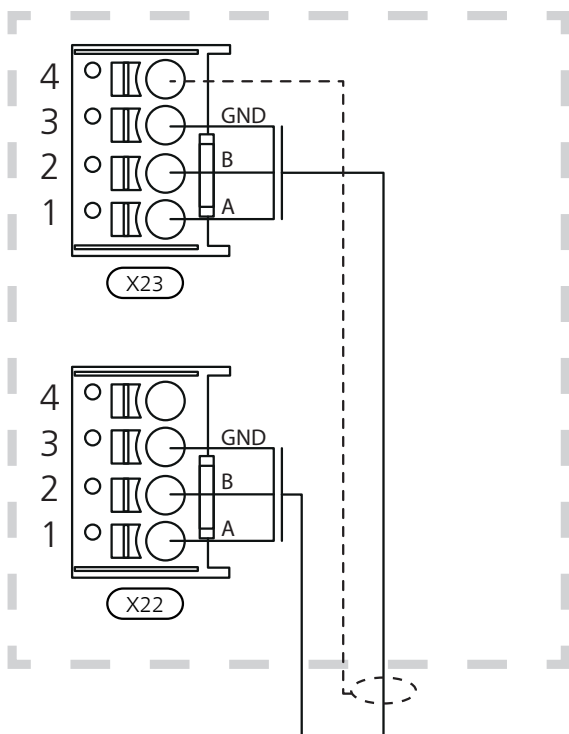
### F2120



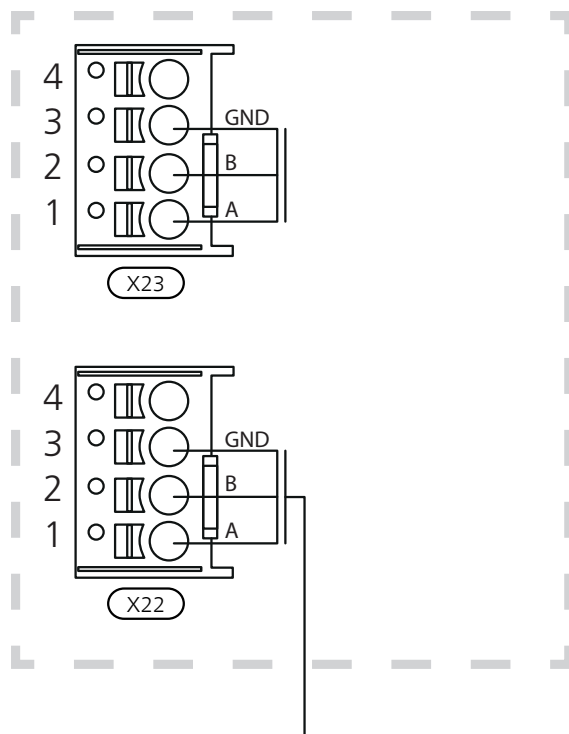
### SMO 40



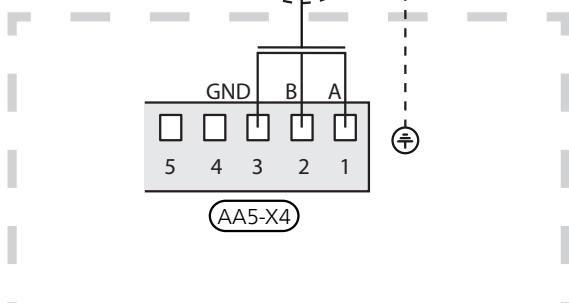
### F2120



### F2120



### Řídicí modul



Pokyny pro připojení vnitřního/řídicího modulu najdete v příslušné příručce na stránkách [www.nibe.cz](http://www.nibe.cz).

## Připojení příslušenství

Pokyny pro připojení příslušenství jsou uvedeny v dodaném návodu k instalaci daného příslušenství. Viz str. 42 se seznamem příslušenství, které lze použít s F2120.

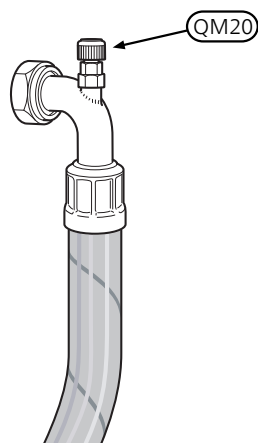
# 6 Uvádění do provozu a seřizování

## Přípravy

- Zkontrolujte, zda je připraven potrubní systém.
- Zkontrolujte potrubní systém, zda v něm nejsou netěsnosti.
- Zkontrolujte, zda je připravena elektrická instalace.
- Zkontrolujte, zda je připojeno elektrické napájení, aby mohlo těleso ohřevu kompresoru (EB10) v případě potřeby zahájit zahřívání kompresoru.
- Ohřev kompresoru (EB10) musí být aktivní alespoň 3 hodin předtím, než bude možné spustit kompresor. Aktivuje se připojením řídicího napětí. F2120 umožní spustit kompresor teprve po jeho zahřátí. Může to trvat až 3 hodiny.

## Plnění a odvzdušňování systému topného média

1. Naplňte systém topného média na požadovaný tlak.
2. Odvzdušněte systém odvzdušňovacím ventilem na pružné hadici (příložené) a případně na oběhovém čerpadle.



## Spuštění a prohlídka

1. Ke svorkám (X22:1-4) musí být připojen komunikační kabel.
2. Pokud chcete používat F2120 k chlazení, je nutné změnit polohu dvoupolohového mikropřepínače S1 4 podle popisu uvedeného níže na str. 23.
3. Zapněte hlavní vypínač.
4. Ujistěte se, že F2120 je připojen k napájení.
5. Zkontrolujte, zda je zapnutý jistič (FC1).
6. Vraťte odstraněné panely a kryt.
7. Když je tepelné čerpadlo F2120 zapnuté a objeví se požadavek na kompresor z vnitřního/řídicího modulu, kompresor se spustí, jakmile se zahřeje, což trvá max. 180 minut. Délka této prodlevy závisí na tom, zda již byl kompresor zahřátý. Viz kapitola Přípravy na str. 32.
8. Upravte plnicí průtok podle velikosti. Viz také oddíl „Nastavení plnicího průtoku“ na str. 33.
9. Podle potřeby upravte nastavení v nabídkách pomocí vnitřního/řídicího modulu.
10. Vyplňte zprávu o uvedení do provozu v uživatelské příručce.
11. Odstraňte ochrannou fólii z krytu na F2120.



### UPOZORNĚNÍ!

Při zapojování se musí vzít v úvahu externí regulace.

## Přizpůsobení, strana topného média

Na začátku se z teplé vody uvolní vzduch a možná bude nutné provést odvzdušnění. Pokud se z tepelného čerpadla, oběhového čerpadla a radiátorů ozývají bublavé zvuky, bude nutné znovu odvzdušnit celý systém. Až bude systém ustálený (se správným tlakem a úplně odvzdušněný), lze nastavit automatický řídicí systém vytápění podle potřeby.



## Nastavení plnicího průtoku

Správné nastavení plnicího průtoku je nutnou podmínkou správného fungování tepelného čerpadla po celý rok.

Pokud se používá vnitřní modul NIBE VVM nebo plnicí čerpadlo řízené příslušenstvím k ovládní modulu SMO, řídicí jednotka se bude snažit udržovat optimální průtok tepelným čerpadlem.

Možná bude nutné upravit nastavení, zejména pro nabíjení samostatného ohřívače vody. Proto je vhodné mít možnost upravovat průtok ohřívačem vody pomocí vyvažovacího ventilu.

1. Doporučení pro případ, že je nedostatek teplé vody a během ohřevu teplé vody se zobrazuje informační hlášení „vysoká teplota na výstupu kondenzátoru“: zvýšte průtok.
2. Doporučení pro případ, že je nedostatek teplé vody a během ohřevu teplé vody se zobrazuje informační hlášení „vysoká teplota na vstupu kondenzátoru“: snižte průtok.

# 7 Ovládání - úvod

## Všeobecné informace

F2120 je vybaveno vnitřním elektronickým řízením, které zajišťuje všechny potřebné funkce pro provoz tepelného čerpadla, např. odmrazování, zastavování při max./min. teplotě, sepnutí ohřevu kompresoru a ochranné funkce během provozu.

Teploty, počet spuštění a doby běhu se odečítají z vnitřního/řídícího modulu.

Vestavěný regulátor zobrazuje informace prostřednictvím indikačních LED diod, které lze využít během servisních zásahů.

V normálních provozních podmínkách není nutné, aby měl vlastník domu přístup k řídicí jednotce.

F2120 komunikuje s vnitřním/řídícím modulem NIBE, což znamená, že všechna nastavení a naměřené hodnoty z F2120 lze upravovat a odečítat na vnitřním/řídícím modulu.

## Stavové indikační LED

Na základní desce (AA2) je šest indikačních LED diod pro znázornění provozních stavů a usnadnění hledání poruch.

Indikátor LED	Stav	Vysvětlení
PWR (zelený)	Nesvítí	Řídicí deska bez napájení
	Nepřerušovaně svítí	Zapnuté napájení řídicí desky
CPU (zelený)	Nesvítí	CPU bez napájení
	Bliká Nepřerušovaně svítí	CPU v chodu CPU pracuje nesprávně
EXT COMM (zelený)	Nesvítí	Žádná komunikace s vnitřním/řídícím modulem
	Bliká	Komunikace s vnitřním/řídícím modulem
INT COMM (zelený)	Nesvítí	Žádná komunikace s invertorem
	Bliká	Komunikace s invertorem
DEFROST (zelený)	Nesvítí	Žádné aktivní odmrazování nebo ochrana
	Bliká	Nějaká ochrana je aktivní
	Nepřerušovaně svítí	Probíhá odmrazování
ERROR (červená)	Nesvítí	Žádné chyby
	Bliká	Informační alarm (dočasný), aktivní
	Nepřerušovaně svítí	Nepřetržitý alarm, aktivní
K1, K2, K3, K4, K5	Nesvítí	Relé ve vypnutém stavu
	Nepřerušovaně svítí	Relé sepnuto
N-RELAY		Žádná funkce
COMPR. ON		Žádná funkce

## Hlavní ovládání

K ovládání F2120 je nutný vnitřní/řídící modul NIBE, který zasílá do F2120 výzvy podle aktuální potřeby. Všechny parametry F2120 se nastavují prostřednictvím vnitřního/řídícího modulu. Modul rovněž ukazuje stav a hodnoty čidel z F2120.

Popis	Hodnota	Pozice parametru	Jednotky
Vypínací hodnota, aktivace pasivního odmrazování	4	4 – 14	°C
Spouštěcí teplota BT16 pro výpočet indexu	-3	-5 – 5	°C
Povolit odmrazování ventilátoru	Ne	Ano / Ne	(1 / 0)
Povolit tichý režim	Ne	Ano / Ne	(1 / 0)
Povolit častější odmrazování	Ne	Ano / Ne	(1 / 0)

## Regulační podmínky

### Regulační podmínky, odmrazování

- Pokud teplota na čidle výparníku (BT16) klesne pod spouštěcí teplotu pro funkci odmrazování, F2120 počítá čas do „aktivního odmrazování“ každou minutu, kdy je kompresor v chodu, aby se vytvořil požadavek na odmrazování.
- Na vnitřním/řídícím modulu se zobrazuje čas do „aktivního odmrazování“ v minutách. Po dosažení hodnoty 0 minut se spustí odmrazování.
- „Pasivní odmrazování“ se spouští v případě, že byl splněn požadavek kompresoru a zároveň existuje požadavek na odmrazování a venkovní teplota (BT28) je vyšší 4 °C.
- Odmrazování probíhá aktivně (se zapnutým kompresorem a vypnutým ventilátorem) nebo pasivně (s vypnutým kompresorem a zapnutým ventilátorem).
- Je-li výparník příliš studený, spustí se „bezpečnostní odmrazování“. Toto odmrazování se může spustit dříve než normální odmrazování. Pokud se provede deset bezpečnostních odmrazování za sebou, je nutné zkontrolovat výparník (EP1) na F2120, což je signalizováno alarmem 341.
- Pokud se aktivuje „odmrazování ventilátoru“ v nabídce 5.11.1.1, spustí se při dalším „aktivním odmrazování“. „Odmrazování ventilátoru“ odstraňuje led nahromaděný na lopatkách a přední mřížce ventilátoru.

#### Aktivní odmrazování:

1. Čtyřcestný ventil se přepne na odmrazování.
2. Ventilátor se zastaví a kompresor dále běží.
3. Po dokončení odmrazování se čtyřcestný ventil přepne zpět do režimu vytápění. Na krátkou chvíli je blokována změna rychlosti kompresoru.
4. Po odmrazování se na dvě minuty zablokuje čidlo okolní teploty a alarm vysoké teploty vratného potrubí.

#### Pasivní odmrazování:

1. Pokud je k dispozici nějaký požadavek na provoz kompresoru, může začít pasivní odmrazování.
2. Čtyřcestný ventil se nepřepne.
3. Ventilátor běží s vysokými otáčkami.
4. Pokud se objeví požadavek na kompresor, zastaví se pasivní odmrazování a spustí se kompresor.
5. Po dokončení pasivního odmrazování se zastaví ventilátor.
6. Po odmrazování se na dvě minuty zablokuje čidlo okolní teploty a alarm vysoké teploty vratného potrubí.

#### **Aktivní odmrazování může skončit z několika důvodů:**

1. Teplota čidla výparníku dosáhla své zastavovací teploty (normální zastavení).
2. Když odmrazování probíhalo déle než 15 minut. Mohlo to být způsobeno příliš malým množstvím energie ve zdroji tepla, příliš silným působením větru

na výparník a/nebo použitím nesprávného čidla na výparníku, kvůli kterému se zobrazuje příliš nízká teplota (při chladném venkovním vzduchu).

3. Když teplota čidla vratného potrubí BT3 klesne pod 10 °C.
4. Jestliže teplota výparníku (BP8) klesne pod nejnižší přípustnou hodnotu. Po deseti neúspěšných odmrazováních se musí zkontrolovat F2120. Tato událost je signalizována jako alarm 228.

# Ovládání - tepelné čerpadlo EB101

## Nabídka tepelného čerpadla 5.11.1.1

Tyto parametry se nastavují na displeji vnitřního/řídícího modulu.

### **Tichý režim povolen**

Zde se nastavuje, zda se má aktivovat tichý režim pro tepelné čerpadlo. Upozorňujeme, že je možné naplánovat, kdy se má aktivovat tichý režim.

### **Zjistit fázi kompresoru**

Zde se zobrazuje, ve které fázi bylo zjištěno tepelné čerpadlo, když máte F2120 230V~50Hz. Fáze se obvykle zjišťuje automaticky v souvislosti se spuštěním vnitřního/řídícího modulu. Toto nastavení lze ručně změnit.

### **Omezení proudu**

Zde se nastavuje, zda se má aktivovat funkce omezení proudu pro tepelné čerpadlo. Když je tato funkce aktivní, můžete omezit hodnotu maximálního proudu.

Rozsah nastavení: 6 – 32 A

Nastavení z výroby: 32 A

### **Blok. frekv. 1**

Zde zvolte frekvenční rozsah, ve kterém může tepelné čerpadlo pracovat. Tuto funkci lze použít pouze v případě, že určité rychlosti kompresoru způsobují rušivý hluk v domě.

### **Blok. frekv. 2**

Zde zvolte frekvenční rozsah, ve kterém může tepelné čerpadlo pracovat.

## **Odmrazování**

Zde můžete změnit nastavení ovlivňující funkci odmrázování.

### **Spouštěcí teplota pro funkci odmrázování**

Zde můžete nastavit, při jaké teplotě (BT16) se má spouštět funkce odmrázování. Tuto hodnotu lze měnit pouze po poradě s instalačním technikem.

Rozsah nastavení: -5 – 5 °C

Nastavení z výroby: -3 °C

### **Vypínací hodnota, aktivace pasivního odmrázování**

Zde můžete nastavit, při jaké teplotě (BT28) se má aktivovat pasivní odmrázování. Během pasivního odmrázování taje led působením energie okolního vzduchu. Během pasivního odmrázování je aktivní ventilátor. Tuto hodnotu lze měnit pouze po poradě s instalačním technikem.

Rozsah nastavení: 2 – 10 °C

Nastavení z výroby: 4 °C

### **Povolit častější odmrázování**

Zde se nastavuje, zda se má odmrázování provádět častěji než obvykle. Tuto volbu lze provést znovu, pokud tepelné čerpadlo přijme alarm v důsledku ledu, který se za provozu nahromadil například kvůli sněhu.

### **Povolit odmrázování ventilátoru**

Zde nastavte, zda se během dalšího „aktivního odmrázování“ musí deaktivovat „odmrázování ventilátoru“. Tuto funkci lze aktivovat v případě, že na ventilátoru, mřížce nebo límci ulpěl led/sněh, což se pozná podle neobvyklého hluku ventilátoru vycházejícího z F2120.

„Odmrazování ventilátoru“ znamená, že ventilátor, mřížka nebo límec se ohřívá teplým vzduchem z výparníku (EP1). Proto by se tato funkce neměla používat za větrného počasí.

### **Spuštění ručního odmrázování**

Zde můžete podle potřeby ručně spustit „aktivní odmrázování“ v případě, že je nutné tuto funkci otestovat kvůli servisu. Může to být také podnětem ke spuštění „odmrázování ventilátoru“.

# 8 Poruchy funkčnosti

## Řešení problémů



### UPOZORNĚNÍ!

Práce na součástech pod přišroubovanými kryty smí provádět pouze kvalifikovaný instalační technik nebo osoba pod jeho dozorem.



### UPOZORNĚNÍ!

Vzhledem k tomu, že F2120 může být připojen k velkému počtu externích jednotek, musí se kontrolovat také tyto jednotky.



### UPOZORNĚNÍ!

V případě, že odstranění závad vyžaduje práci na součástech pod přišroubovanými kryty, musí se ochranným vypínačem přerušit přívod elektrického napájení.



### UPOZORNĚNÍ!

Alarm se potvrzuje na vnitřním/řídícím modulu (VVM / SMO) nebo přerušením vstupního napětí a následným restartováním tepelného čerpadla.

Při odstraňování poruch funkčnosti mohou pomoci následující tipy:

### Základní úkony

Začněte kontrolou následujících možných příčin závady:

- Běží tepelné čerpadlo, nebo je připojen napájecí kabel k F2120.
- Skupinové pojistky a hlavní jistič v domě.
- Jistič uzemňovacího obvodu v budově.
- Miniaturní jistič tepelného čerpadla (FC1).
- Proudový chránič tepelného čerpadla.
- F2120 - automatická ochrana (FB1). (Pouze pokud je nainstalován KVR 10.)

### Nízká teplota teplé vody nebo nedostatek teplé vody

Tato část kapitoly o hledání závad platí pouze tehdy, pokud je tepelné čerpadlo připojeno k ohřívači teplé vody.

- Velká spotřeba teplé vody.
  - Počkejte, dokud se neohřeje teplá voda.
- Nesprávné nastavení vnitřního nebo řídicího modulu.
  - Nahlédněte do příručky k vnitřnímu nebo řídicímu modulu.
- Ucpaný filtr nečistot.
  - Zkontrolujte, zda se objeví informační hlášení s alarmem „vysoká teplota na výstupu kondenzátoru“ (162). Zkontrolujte a vyčistěte filtr nečistot.

### Nízká pokojová teplota

- Zavřené termostaty v několika místnostech.
  - Nastavte termostaty v co nejvíce místnostech na maximum.
- Aktivovaný externí spínač pro změnu vytápění místnosti.
  - Zkontrolujte všechny externí spínače.
- Nesprávné nastavení ve vnitřním nebo řídicím modulu.
  - Nahlédněte do příručky k vnitřnímu/řídicímu modulu (VVM / SMO).
- Nesprávný průtok tepelným čerpadlem.
  - Zkontrolujte, zda se objeví informační hlášení s alarmem „vysoká teplota na vstupu kondenzátoru“ (163) nebo „vysoká teplota na výstupu kondenzátoru“ (162). Řiďte se pokyny pro nastavení plnicího průtoku.

### Vysoká pokojová teplota

- Aktivovaný externí spínač pro změnu vytápění místnosti.
  - Zkontrolujte všechny externí spínače.
- Nesprávné nastavení ve vnitřním nebo řídicím modulu.
  - Nahlédněte do příručky k vnitřnímu nebo řídicímu modulu.

### F2120 není v provozu

F2120 předává informace o všech alarmech vnitřnímu/řídicímu modulu (VVM / SMO).

- Ujistěte se, že F2120 je připojeno k napájení a že je vyžadován provoz kompresoru.
- Zkontrolujte vnitřní/řídicí modul (VVM / SMO). Viz oddíl „Poruchy funkčnosti“ v instalační příručce k vnitřnímu/řídicímu modulu (VVM / SMO).

### F2120 nekomunikuje

- Zkontrolujte správnost adresování F2120.
- Zkontrolujte, zda je připojen komunikační panel.

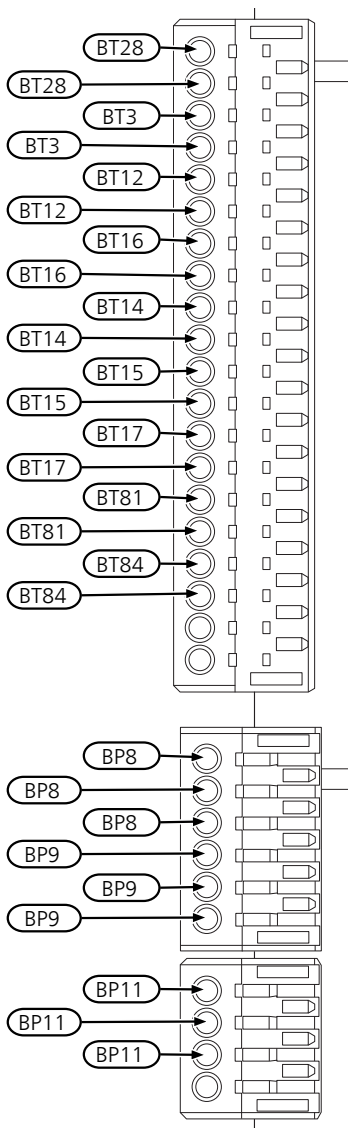
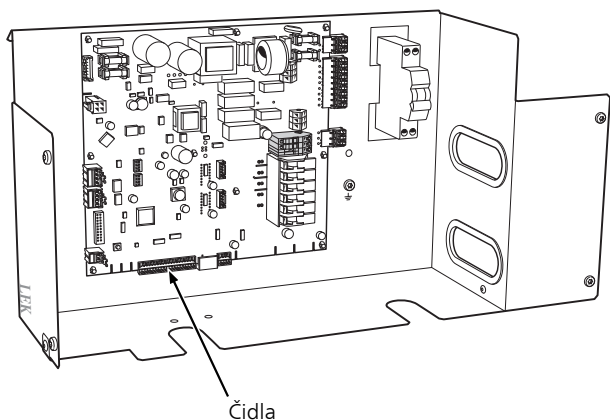
### Hromadění ledu na ventilátoru, na mřížce a/nebo na límci ventilátoru

- Není aktivováno odmrazování ventilátoru.
  - Aktivujte „odmrazování ventilátoru“ (nabídka 5.11.1.1).

### Velké množství vody pod F2120

Zkontrolujte kapacitu odvodu vody od KVR 10.

## Umístění čidel



- BP8 Nízkotlaký snímač
- BP9 Vysokotlaké čidlo
- BP11 Tlakové čidlo, nástřík
- BT3 Teplotní čidlo, vratná
- BT12 Teplotní čidlo, přívodní potrubí kondenzátoru
- BT14 Teplotní čidlo, výtlak kompresoru
- BT15 Teplotní čidlo, za kondenzátorem
- BT16 Teplotní čidlo, výparník
- BT17 Teplotní čidlo, sání kompresoru
- BT28 Teplotní čidlo, venkovní
- BT81 Teplotní čidlo, vstříkávání, kompresor EVI
- BT84 Teplotní čidlo, sání výparníku

### Údaje pro čidlo teploty vratného potrubí (BT3), výstupu kondenzátoru (BT12), chladiwa za kondenzátorem (BT15) a nástříku (BT81)

Teplota (°C)	Odpor (kohm)	Napětí (V ss.)
-40	351,0	3,256
-35	251,6	3,240
-30	182,5	3,218
-25	133,8	3,189
-20	99,22	3,150
-15	74,32	3,105
-10	56,20	3,047
-5	42,89	2,976
0	33,02	2,889
5	25,61	2,789
10	20,02	2,673
15	15,77	2,541
20	12,51	2,399
25	10,00	2,245
30	8,045	2,083
35	6,514	1,916
40	5,306	1,752
45	4,348	1,587
50	3,583	1,426
55	2,968	1,278
60	2,467	1,136
65	2,068	1,007
70	1,739	0,891
75	1,469	0,785
80	1,246	0,691
85	1,061	0,607
90	0,908	0,533
95	0,779	0,469
100	0,672	0,414

**Údaje pro čidlo horkého plynu (BT14)**

Teplota (°C)	Odpor (kohm)	Napětí (V)
40	118,7	4,81
45	96,13	4,77
50	78,30	4,72
55	64,11	4,66
60	52,76	4,59
65	43,64	4,51
70	36,26	4,43
75	30,27	4,33
80	25,38	4,22
85	21,37	4,10
90	18,07	3,97
95	15,33	3,83
100	13,06	3,68
105	11,17	3,52
110	9,59	3,36
115	8,26	3,19
120	7,13	3,01
125	6,18	2,84
130	5,37	2,67
135	4,69	2,50
140	4,10	2,33

**Údaje pro čidlo výparníku (BT16), čidlo venkovní teploty (BT28), čidlo sání kompresoru (BT17) a sání výparníku (BT84)**

Teplota (°C)	Odpor (kohm)	Napětí (V ss.)
-50	77,58	4,71
-45	57,69	4,62
-40	43,34	4,51
-35	32,87	4,37
-30	25,17	4,21
-25	19,43	4,03
-20	15,13	3,82
-15	11,88	3,58
-10	9,392	3,33
-5	7,481	3,07
0	6,000	2,80
5	4,844	2,54
10	3,935	2,28
15	3,217	2,03
20	2,644	1,80
25	2,186	1,59
30	1,817	1,39
35	1,518	1,22
40	1,274	1,07
45	1,075	0,93
50	0,911	0,81
55	0,775	0,71
60	0,662	0,62
65	0,568	0,54
70	0,490	0,47
75	0,4233	0,41
80	0,367	0,36
85	0,320	0,32
90	0,280	0,28
95	0,245	0,25
100	0,216	0,22

## 9 Seznam alarmů

Alarm	(Alarm)	Text alarmu na displeji	Popis stávajícího alarmu	Možná příčina
156	80	Chlazení s nízkou hodnotou NT	5 opakovaných alarmů nízkého tlaku z nízkotlakého čidla během 4 hodin.	Nedostatečný průtok.
224	182	Alarm ventil. z tepeln. čerpadla	5 neúspěšných pokusů o spuštění.	Ventilátor je zablokovaný nebo není připojený.
225	8	Záměna čidel průtoku/vratné	Vratná je teplejší než průtok.	Připojení výstupního a vratného potrubí je přehozené.
227	34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56	Chyba čidla z tepeln. čerpadla	Chyba čidla BT3. Chyba čidla BT12. Chyba čidla BT14. Chyba čidla BT15. Chyba čidla BT16. Chyba čidla BT17. Chyba čidla BT28. Chyba čidla BT81. Chyba čidla BP8. Chyba čidla BP9. Chyba čidla BP11. Chyba čidla BT84.	Rozpojený obvod nebo zkrat na vstupu čidla.
228	2	Neúspěšné odmrazení	10krát za sebou nebylo možné dokončit odmrazování.	Příliš nízká teplota a/nebo průtok v systému.
229	4	Krátké doby běhu kompresoru	Provoz je zastaven z vnitřní jednotky po méně než 5 minutách.	Nedostatečný průtok, nedostatečný přenos tepla.
230	78	Alarm horkého plynu	3 opakované alarmy nízké hodnoty z čidla horkého plynu během 4 hodin.	Únik chladiva.
232	76	Nízká výparná tepl.	5 opakovaných alarmů nízké hodnoty z čidla výparníku během 4 hodin.	Únik chladiva, zablokovaný expanzní ventil.
264	204	Chyba při komunikaci s invertorem.	5 chyb při komunikaci s invertorem.	Invertor bez napájení nebo vadný.
341	6	Opakov. bezp. odmrazování	10 opakovaných odmrazování podle podmínek ochrany.	Nedostatečný průtok vzduchu kvůli listů, nečistotám, sněhu nebo ledu.
344	72	Opakovaný nízký tlak	5 opakovaných alarmů nízkého tlaku během 4 hodin.	Únik chladiva, zablokovaný expanzní ventil.
346	74	Opakovaný vysoký tlak	5 opakovaných alarmů vysokého tlaku během 4 hodin.	Zastavte průtok topného média, nedostatečný tlak v systému, zablokovaný expanzní ventil.
400	207 209 211 213	Nedefinovaná chyba	Chyba při inicializaci invertoru. Invertor je nekompatibilní. Chybějící konfigurační soubor. Chybná konfigurace plnění.	Nesprávná velikost invertoru.
421	104	Alarm invertoru typu II	3 opakované chyby při komunikaci během 2 hodin.	Komunikace s AA2-X20 přerušena.
425	108	Aktivován tlakový spínač	2 opakované alarmy NT/VT tlakového spínače během 2,5 hodin.	Nedostatečný průtok topného média, únik chladiva.
431	114	Alarm invertoru typu I	Příliš vysoké fázové napětí na invertoru, 3krát během 2 hodin nebo nepřetržitě po dobu 1 hodiny.	Vysoké napětí na vstupu F2120.



Alarm	(Alarm)	Text alarmu na displeji	Popis stávajícího alarmu	Možná příčina
433	116	Alarm invertoru typu I	Příliš nízké fázové napětí na invertoru, nižší než 180 V, 3krát během 2 hodin nebo nepřetržitě po dobu 1 hodiny.	Nízké napětí nebo výpadek fáze na F2120.
435	118	Alarm invertoru typu I	Chybějící fáze kompresoru, 3krát během 2 hodin nebo nepřetržitě po dobu 1 hodiny.	Chybí alespoň jedna fáze kompresoru.
441	124	Alarm invertoru typu II	Příliš vysoké fázové napětí na invertoru, 3krát během 2 hodin.	Příliš vysoký proud do invertoru.
445	128	Alarm invertoru typu II	Dočasná porucha invertoru, 3krát během 2 hodin.	Přerušení napájecího napětí do invertoru
467	140	Chyba střídače	Příliš nízké napětí na vstupu F2120.	Příliš nízké vstupní napětí (1 fáze).

# 10 Příslušenství

Některá příslušenství nejsou k dispozici na všech trzích.

## Řídicí modul

### **SMO 20**

Řídicí modul  
Č. dílu 067 224

### **SMO 40**

Řídicí modul  
Č. dílu 067 225

## Trubka na odvod kondenzátu

Trubka na odvod kondenzátu, různé délky.

### **KVR 10-10 F2120**

1 m  
Č. dílu 067 549

### **KVR 10-30 F2120**

3 m  
Č. dílu 067 550

### **KVR 10-60 F2120**

6 m  
Č. dílu 067 551

## Vnitřní systémová jednotka

### **VVM 310**

Č. dílu 069 430

### **VVM 310**

S vestavěným EMK 310  
Č. dílu 069 084

### **VVM320**

#### **Měď, 3 x 400 V**

Č. dílu 069 108

#### **Nerezová ocel, 3 x 400 V**

Č. dílu 069 109

#### **Smalt, 3 x 400 V**

S vestavěným EMK 300  
Č. dílu 069 110

#### **Nerezová ocel, 1 x 230 V**

Č. dílu 069 111

#### **Nerezová ocel, 1 x 230 V**

S ventilem T&P  
Č. dílu 069 112

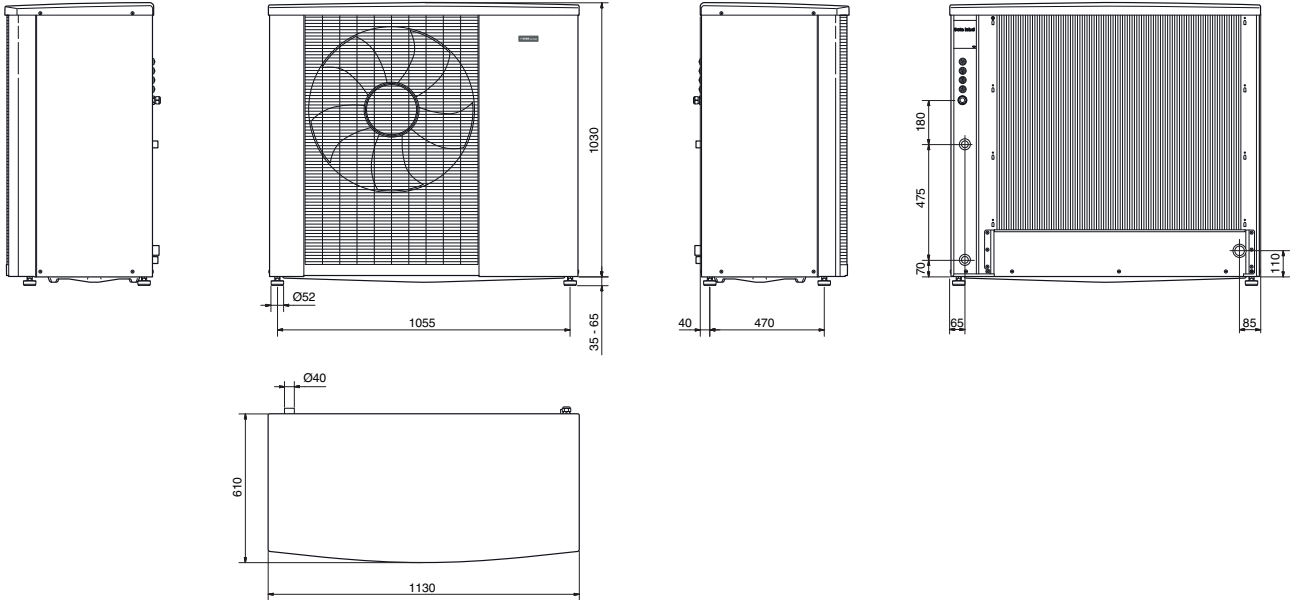
### **VVM 500**

Č. dílu 069 400

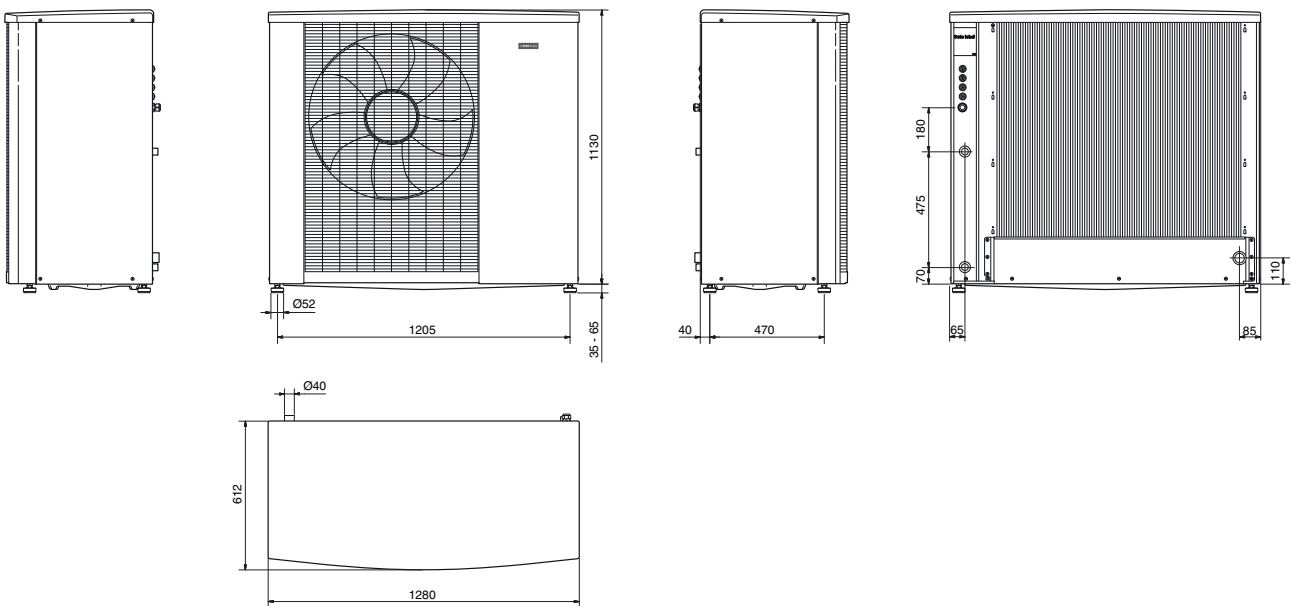
# 11 Technické údaje

## Rozměry

### F2120-8



### F2120-12, -16, -20

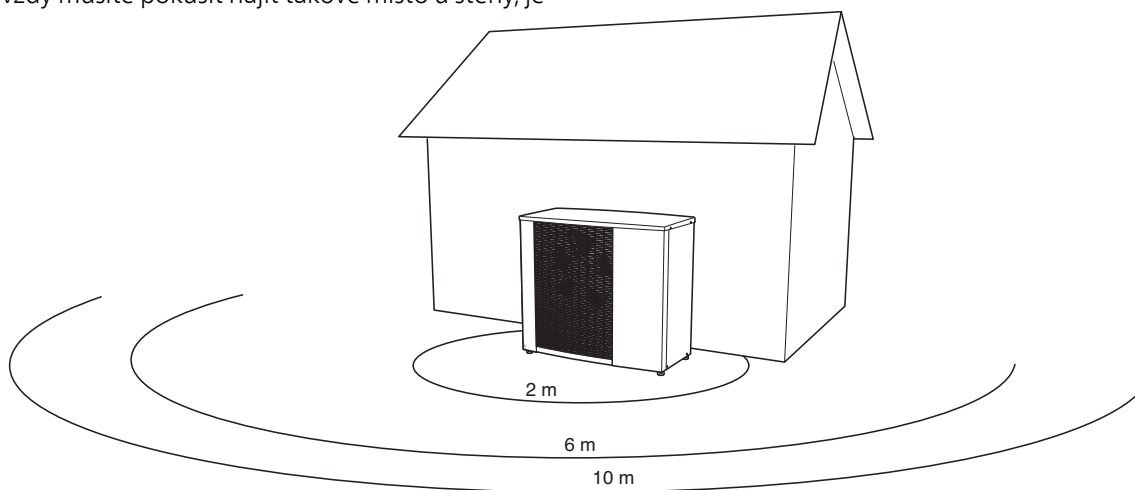


## Hladiny akustického tlaku

F2120 se obvykle umísťuje ke stěně domu, která přímo rozvádí zvuk, což je třeba vzít v úvahu. Při umísťování se proto vždy musíte pokusit najít takové místo u stěny, je-

hož okolí je nejméně citlivé na hluk.

Hladiny akustického tlaku jsou dále ovlivňovány stěnami, cihlami, rozdíly v nadzemní výšce atd., proto se musí považovat pouze za informativní hodnoty.



F2120		8	12	16	20
Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ), podle EN12102 při 7 / 45 (jmenovitá)	$L_W(A)$	53	53	53	53
Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ) při 2 m*	dB(A)	39	39	39	39
Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ) při 6 m*	dB(A)	29,5	29,5	29,5	29,5
Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ) při 10 m*	dB(A)	25	25	25	25

\* Volné místo

## Technické specifikace

F2120 – 1x230V		8	12	
<b>Vytápění</b>				
<b>Údaje o výkonu podle EN 14511, částečné zatížení<sup>1)</sup></b>				
7/35 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	3,57 / 0,78 / 4,57	3,54 / 0,69 / 5,12	
7/45 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	3,66 / 0,98 / 3,74	3,64 / 0,91 / 4,00	
2/35 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	4,03 / 0,91 / 4,43	5,21 / 1,22 / 4,27	
2/45 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	4,07 / 1,16 / 3,51	5,27 / 1,49 / 3,54	
<b>Chlazení</b>				
	Venk. tepl. /vý- stupní tepl.	Max.	Max.	
<b>Údaje o výkonu podle EN14511 ΔT5K</b>		35 / 7 °C	3,80 / 1,28 / 2,97	4,69 / 1,70 / 2,76
Jmenovitý příkon/topný výkon/EER		35 / 18 °C	5,10 / 1,37 / 3,73	5,44 / 1,73 / 3,15
<b>Údaje o napájení</b>				
Jmenovité napětí		230V~50Hz		
Max. pracovní proud, tepelné čerpadlo	A <sub>ef</sub>	14	16	
Max. pracovní proud, kompresor	A <sub>ef</sub>	13	15	
Max. výkon, ventilátor	W	40	45	
Pojistka	A <sub>ef</sub>	16	16	
<b>Okruh chladiva</b>				
Typ chladiva		R410A		
Chladivo GWP		2 088		
Typ kompresoru		Spirálový (Scroll)		
Objem	kg	2,4	2,6	
Ekvivalent CO <sub>2</sub>	t	5,01	5,43	
Vypínací hodnota tlakového spínače VT (BP1)	MPa	4,5		
Diference, presostat VT	MPa	0,7		
Vypínací hodnota presostatu NT	MPa	0,12		
Diference, presostat NT	MPa	0,7		
<b>Průtok vzduchu</b>				
Max. průtok vzduchu	m <sup>3</sup> /h	2 400	3 400	
Min./max. teplota vzduchu, max.	°C	-25 / 43		
Odmrazovací systém		inverzní cyklus		
<b>Průtok vody</b>				
Max. tlak v systému topného média	MPa	0,45 (4,5 bar)		
Min./max. průtok	l/s	0,08 / 0,32	0,11 / 0,44	
Min./max. teplota TM, nepřetržitý provoz	°C	26 / 65		
Připojení, topné médium F2120		vnější závit G1 1/4"		
Připojení, pružná hadice topného média		vnější závit G1		
<b>Rozměry a hmotnost</b>				
Šířka	mm	1 130	1 280	
Hloubka	mm	610	612	
Výška včetně stojanu	mm	1 070	1 165	
Hmotnost (bez obalového materiálu)	kg	150	160	
(bez obalového materiálu)	kg	150	160	

F2120 – 1x230V	8	12
<b>Různé</b>		
Třída krytí	IP24	
Barva	šedý	
Č. dílu	064 134	064 136

F2120 – 3x400V		8	12	16	20	
<b>Vytápění</b>						
<b>Údaje o výkonu podle EN 14511, částečné zatížení<sup>1)</sup></b>						
7/35 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	3,57/0,78/4,57	3,54/0,69/5,12	5,17/1,01/5,11	5,17/1,01/5,11	
7/45 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	3,66/0,98/3,74	3,64/0,91/4,00	5,49/1,33/4,14	5,49/1,33/4,14	
2/35 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	4,03/0,91/4,43	5,21/1,22/4,27	7,80/1,79/4,36	9,95/2,36/4,22	
2/45 Topný výkon/příkon/COP <sub>EN 14511</sub>	kW/kW/-	4,07/1,16/3,51	5,27/1,49/3,54	7,97/2,24/3,56	10,41/2,88/3,61	
<b>Chlazení</b>						
	Venk. tepl. /vý- stupní tepl.	Max.	Max.	Max.	Max.	
<b>Údaje o výkonu podle EN14511 ΔT5K</b>		35 / 7 °C	3,80/1,28/2,97	4,69/1,70/2,76	7,09/2,72/2,61	8,10/3,50/2,31
Jmenovitý příkon/topný výkon/EER		35 / 18 °C	5,10/1,37/3,73	5,44/1,73/3,15	8,19/2,83/2,90	9,26/3,64/2,54
<b>Údaje o napájení</b>						
Jmenovité napětí		400V 3N~50Hz				
Max. pracovní proud, tepelné čerpadlo	A <sub>ef</sub>	6	7	9,5	11	
Max. pracovní proud, kompresor	A <sub>ef</sub>	5	6	8,5	10	
Max. výkon, ventilátor	W	40	45	68	80	
Pojistka	A <sub>ef</sub>	10	10	10	13	
<b>Okruh chladiva</b>						
Typ chladiva		R410A				
Chladivo GWP		2 088				
Typ kompresoru		Spirálový (Scroll)				
Objem	kg	2,4	2,6	3	3	
Ekvivalent CO <sub>2</sub>	t	5,01	5,43	6,26	6,26	
Vypínací hodnota tlakového spínače VT (BP1)	MPa	4,5				
Diference, presostat VT	MPa	0,7				
Vypínací hodnota presostatu NT	MPa	0,12				
Diference, presostat NT	MPa	0,7				
<b>Průtok vzduchu</b>						
Max. průtok vzduchu	m <sup>3</sup> /h	2 400	3 400	4 150	4 500	
Min./max. teplota vzduchu, max.	°C	-25 / 43				
Odmrazovací systém		inverzní cyklus				
<b>Průtok vody</b>						
Max. tlak v systému topného média	MPa	0,45 (4,5 bar)				
Min./max. průtok	l/s	0,08/0,32	0,11/0,44	0,15/0,60	0,19/0,75	
Min. průtok, odmrzování (100 % rychlosti čerpadla)	l/s	0,27	0,35	0,38	0,48	
Min./max. teplota TM, nepřetržitý provoz	°C	26 / 65				
Připojení, topné médium F2120		vnější závit G1 1/4"				
Připojení, pružná hadice topného média		vnější závit G1		vnější závit G1 1/4"		
<b>Rozměry a hmotnost</b>						
Šířka	mm	1 130		1 280		
Hloubka	mm	610		612		
Výška včetně stojanu	mm	1 070		1 165		
Hmotnost (bez obalového materiálu)	kg	167	177	183		

F2120 – 3x400V	8	12	16	20
<b>Různé</b>				
Třída krytí	IP24			
Barva	Šedý			
Č. dílu	064 135	064 137	064139	064 141

SCOP a Pkonstr. F2120 podle EN 14825								
F2120	8		12		16		20	
	Pkonstr.	SCOP	Pkonstr.	SCOP	Pkonstr.	SCOP	Pkonstr.	SCOP
SCOP 35, průměrné podnebí (Evropa)	5,9	4,80	8	4,83	11	5,05	11	5,05
SCOP 55, průměrné podnebí (Evropa)	6,3	3,75	8,3	3,78	12,3	3,9	12,3	3,9
SCOP 35, chladné podnebí	6,8	4,03	9,3	4,05	13	4,25	13	4,25
SCOP 55, chladné podnebí	7,4	3,33	9,8	3,33	14	3,53	14	3,53
SCOP 35, teplé podnebí	5,9	5,43	9,2	5,48	13	5,5	13	5,5
SCOP 55, teplé podnebí	6,3	4,35	9,2	4,48	13	4,5	13	4,5

<sup>1)</sup>Údaje o výkonu včetně odmrazování podle EN14511 při průtoku topného média odpovídajícímu DT=5 K při 7 / 45.

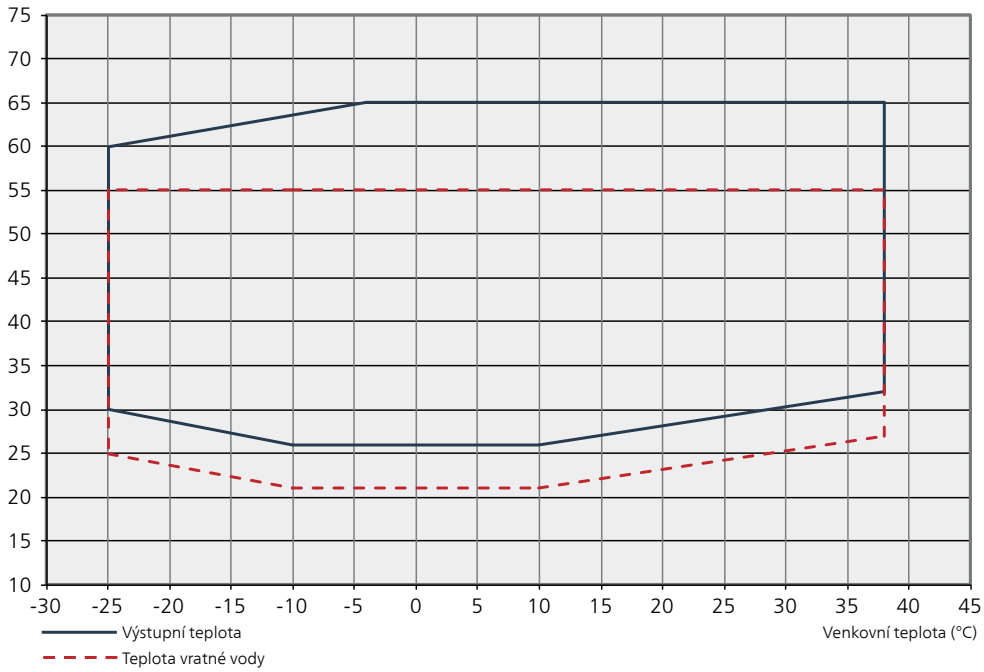
<sup>2)</sup>Jmenovitý průtok odpovídající DT=10 K při 7 / 45.



# Pracovní oblast

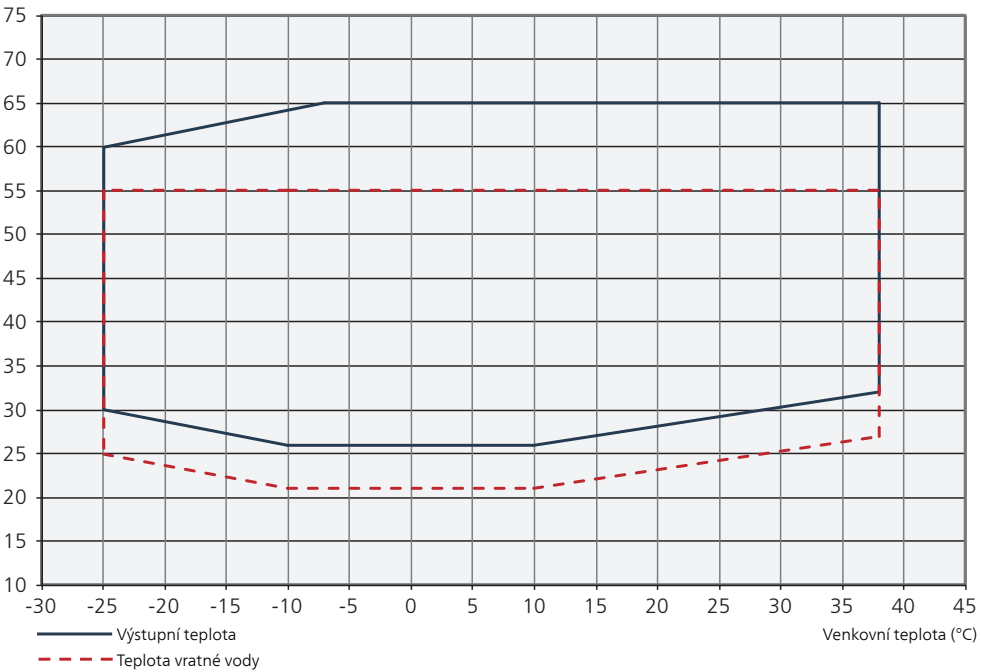
## Pracovní rozsah F2120-8

Výstupní teplota (°C)

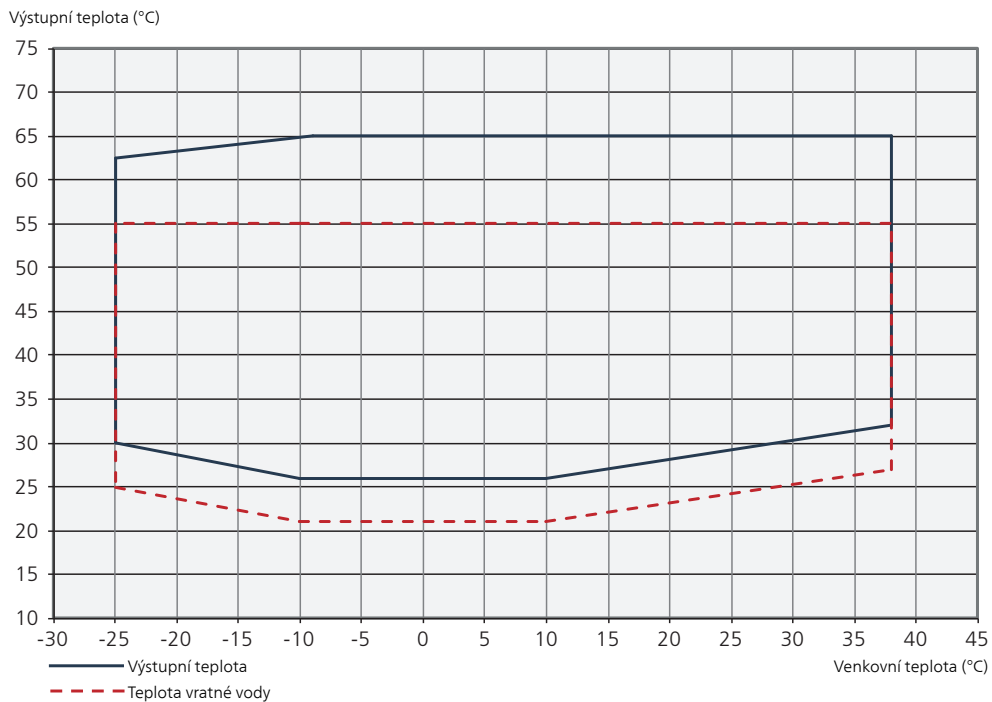


## Pracovní rozsah F2120-12

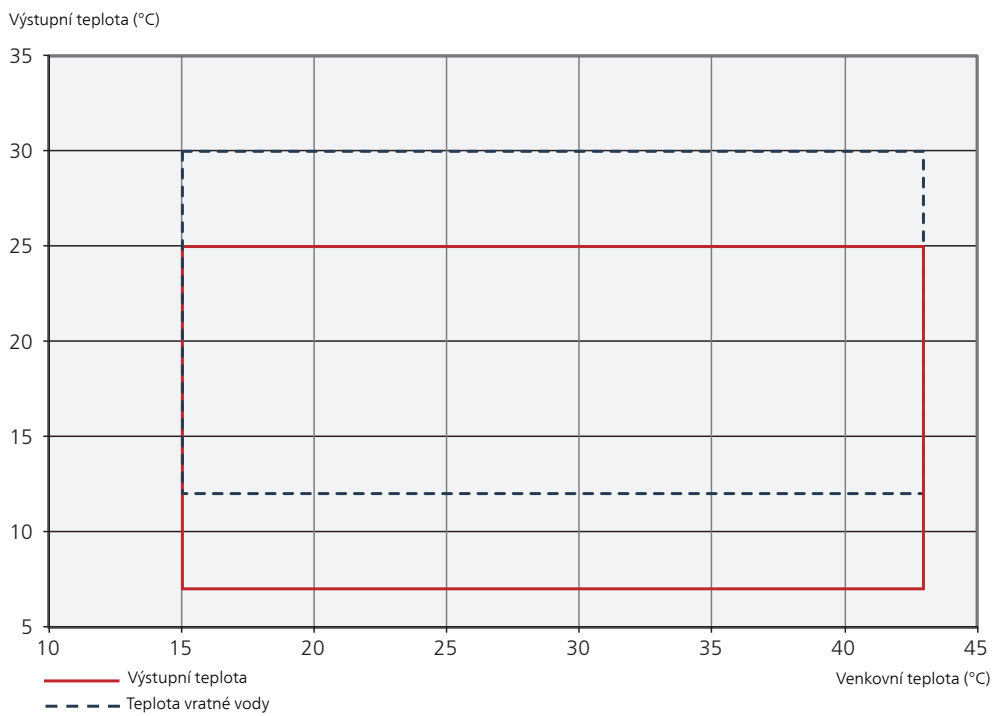
Výstupní teplota (°C)



### Pracovní rozsah F2120-16 / F2120-20



### Pracovní rozsah F2120, chlazení



Krátkodobě, např. během spouštění, jsou přípustné nižší pracovní teploty na straně vody.

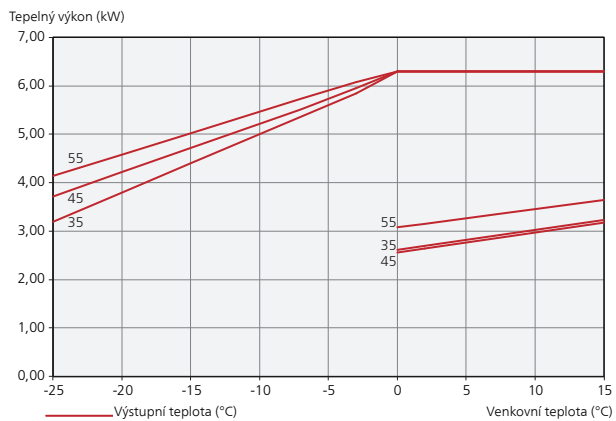
# Vytápění

## Výkon a COP (topný faktor) při různých výstupních teplotách

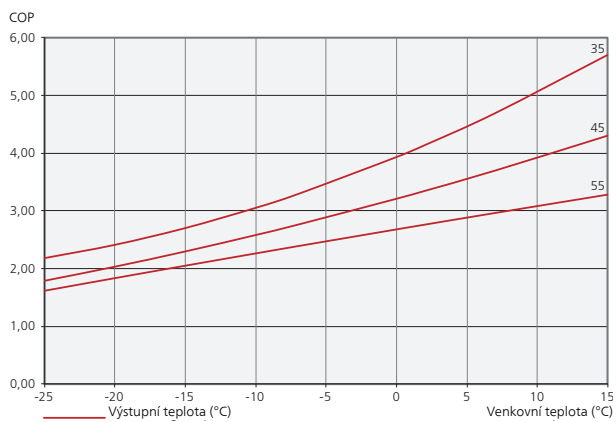
Maximální výkon během nepřetržitého provozu.

### F2120-8

F2120-8, max. a min. tepelný výkon

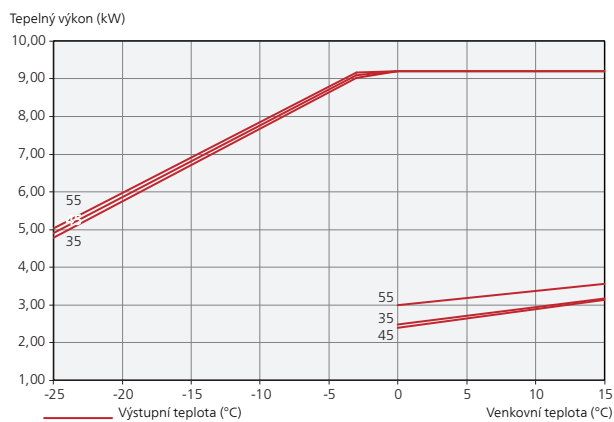


### COP F2120-8

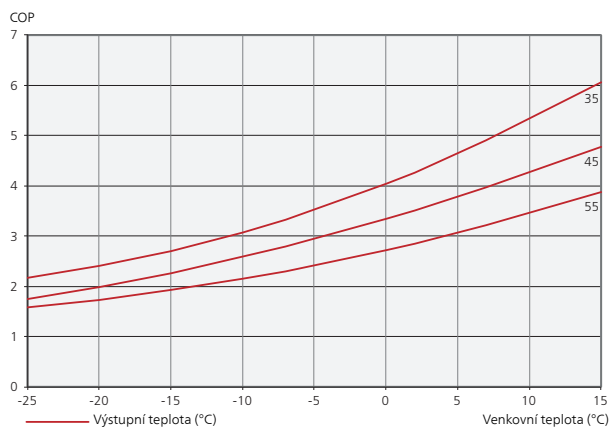


### F2120-12

F2120-12, max. a min. tepelný výkon

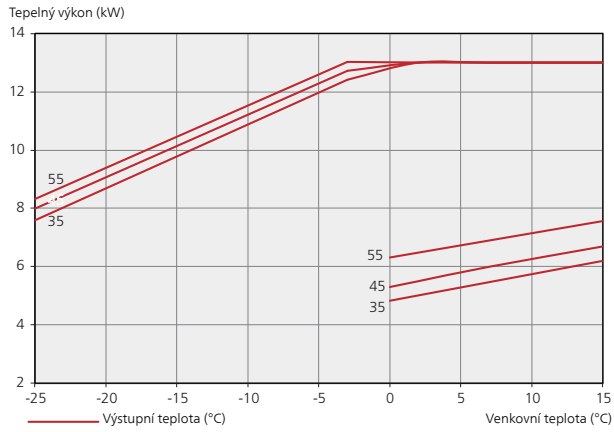


### COP F2120-12



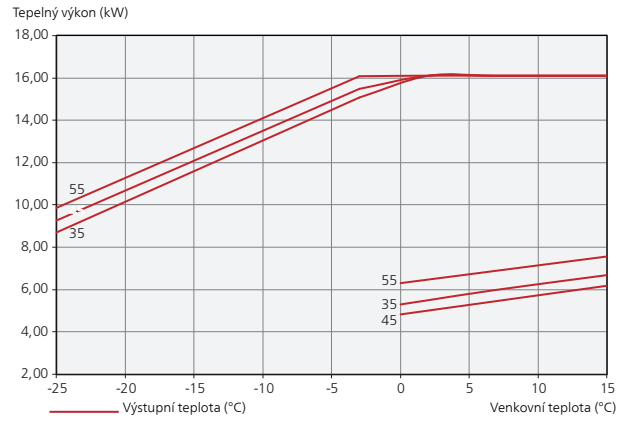
### F2120-16

F2120-16, max. a min. tepelný výkon

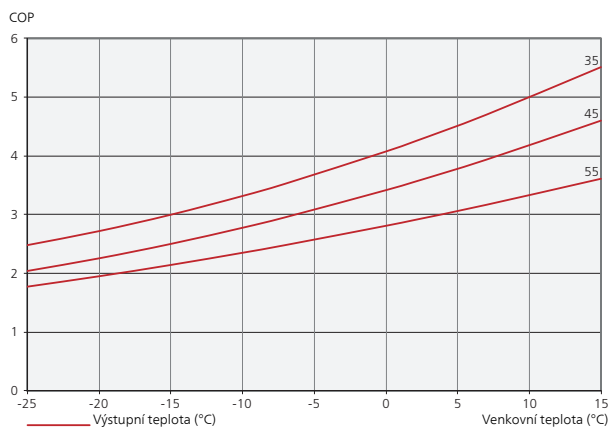


### F2120-20

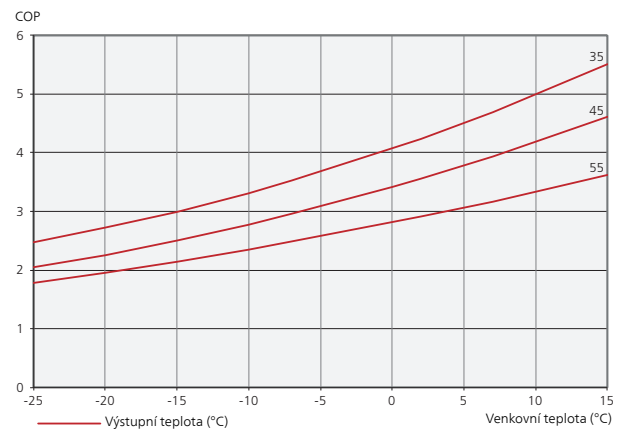
F2120-20, max. a min. tepelný výkon



### COP F2120-16



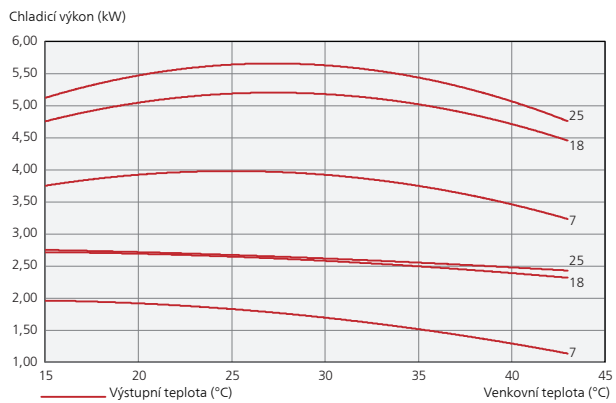
### COP F2120-20



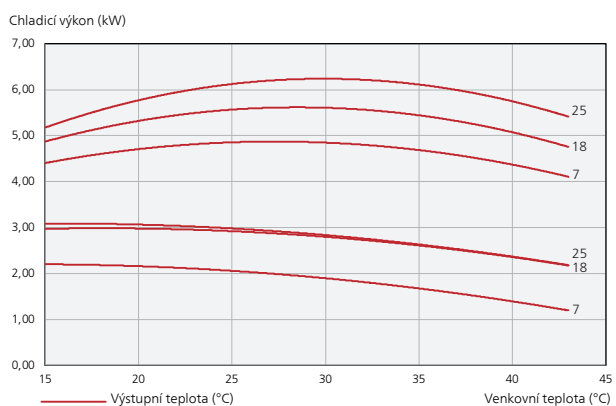
# Chlazení

## Výkon při různých výstupních teplotách (chlazení)

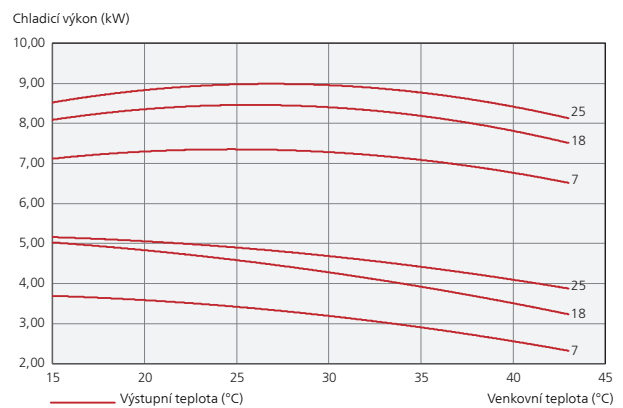
### F2120-8



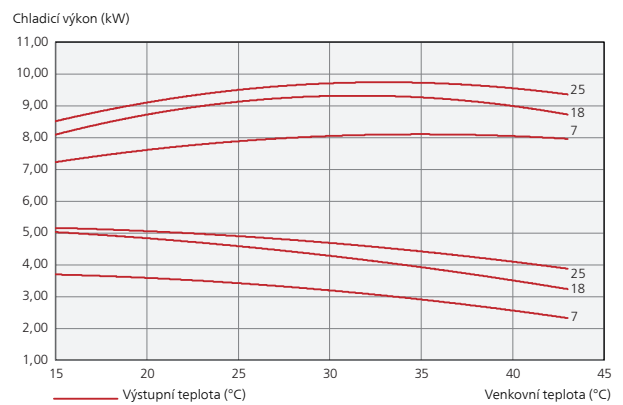
### F2120-12



### F2120-16



### F2120-20



# Energetické značení

## Informační list

Dodavatel	NIBE			
Model	F2120-8	F2120-12	F2120-16	F2120-20
Model ohřívače teplé vody	VVM 320	VVM 320	VVM 500	VVM 500
Aplikace teploty	°C	35 / 55	35 / 55	35 / 55
Udávaný profil odběru, ohřev teplé vody	<b>XL</b>	<b>XL</b>	<b>XXL</b>	<b>XXL</b>
Třída účinnosti vytápění místností, průměrné podnebí	<b>A++ / A++</b>	<b>A++ / A++</b>	<b>A++ / A++</b>	<b>A++ / A++</b>
Třída účinnosti ohřevu teplé vody, průměrné podnebí	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>
Jmenovitý topný výkon (Pdesignh), průměrné podnebí	kW	5,9 / 6,3	8,0 / 8,3	11,0 / 12,3
Roční spotřeba energie na vytápění místností, průměrné podnebí	kWh	2 544 / 3 472	3 409 / 4 529	4 502 / 6 524
Roční spotřeba energie na ohřev teplé vody, průměrné podnebí	kWh	1661	1661	2096
Sezónní průměrná účinnost vytápění místností, průměrné podnebí	%	189 / 147	190 / 148	199 / 153
Energetická účinnost ohřevu vody, průměrné podnebí	%	101	101	103
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> v místnosti	dB	35	35	35
Jmenovitý topný výkon (Pdesignh), chladné podnebí	kW	6,8 / 7,4	9,3 / 9,8	13,0 / 14,0
Jmenovitý topný výkon (Pdesignh), teplé podnebí	kW	5,9 / 6,3	9,2 / 9,2	13,0 / 13,0
Roční spotřeba energie na vytápění místností, chladné podnebí	kWh	4 182 / 5 524	5 666 / 7 239	7 543 / 9 765
Roční spotřeba energie na ohřev teplé vody, chladné podnebí	kWh	1895	1895	2284
Roční spotřeba energie na vytápění místností, teplé podnebí	kWh	1 452 / 1 939	2 241 / 2 741	3 153 / 3 867
Roční spotřeba energie na ohřev teplé vody, teplé podnebí	kWh	1473	1473	1873
Sezónní průměrná účinnost vytápění místností, chladné podnebí	%	158 / 130	159 / 130	167 / 138
Energetická účinnost ohřevu vody, chladné podnebí	%	88	88	94
Sezónní průměrná účinnost vytápění místností, teplé podnebí	%	214 / 171	216 / 176	217 / 177
Energetická účinnost ohřevu vody, teplé podnebí	%	114	114	115
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> venku	dB	53	53	53

## Údaje pro energetickou účinnost sestavy

Model	F2120-8	F2120-12	F2120-16	F2120-20
Model ohřívače teplé vody	VVM 320	VVM 320	VVM 500	VVM 500
Aplikace teploty	°C	35 / 55	35 / 55	35 / 55
Řídicí jednotka, třída	VI			
Řídicí jednotka, podíl na účinnosti	4,0			
Průměrná roční energetická účinnost sestavy při vytápění prostorů, průměrné podnebí	%	193 / 151	194 / 152	203 / 157
Průměrná roční třída energetické účinnosti při vytápění prostorů, průměrné podnebí		<b>A+++ / A+++</b>	<b>A+++ / A+++</b>	<b>A+++ / A+++</b>
Průměrná roční energetická účinnost sestavy při vytápění prostorů, chladné podnebí	%	162 / 134	163 / 134	171 / 142
Průměrná roční energetická účinnost sestavy při vytápění prostorů, teplé podnebí	%	218 / 175	220 / 180	221 / 181

Uváděná účinnost systému bere v úvahu také řídicí jednotku. Pokud se do systému přidá externí doplňkový kotel nebo solární kolektor, celková účinnost systému se musí přepočítat.

## Technická dokumentace

Model				F2120-8							
Model ohřívače teplé vody				VVM 320							
Typ tepelného čerpadla				<input checked="" type="checkbox"/> Vzduch-voda <input type="checkbox"/> Ventilační <input type="checkbox"/> Země-voda <input type="checkbox"/> Voda-voda							
Nízkoteplotní tepelné čerpadlo				<input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne							
Vestavěný elektrokotel jako přídatný zdroj				<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla				<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Podnebí				<input checked="" type="checkbox"/> Průměrné <input type="checkbox"/> Chladné <input type="checkbox"/> Teplé							
Aplikace teploty				<input checked="" type="checkbox"/> Průměrná (55 °C) <input type="checkbox"/> Nízká (35 °C)							
Použité normy				EN14825 / EN14511 / EN16147 / EN12102							
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>		Prated	6,3	kW	<b>Průměrná roční energetická účinnost při vytápění prostorů</b>		$\eta_s$	147	%		
<i>Deklarovaný výkon pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>				<i>Deklarovaný topný faktor pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>							
Tj = -7 °C	Pdh	5,5	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,48	-				
Tj = +2 °C	Pdh	4,1	kW	Tj = +2 °C	COPd	3,80	-				
Tj = +7 °C	Pdh	2,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	4,45	-				
Tj = +12 °C	Pdh	3,3	kW	Tj = +12 °C	COPd	5,26	-				
Tj = biv	Pdh	5,5	kW	Tj = biv	COPd	2,48	-				
Tj = TOL	Pdh	5,7	kW	Tj = TOL	COPd	2,34	-				
Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	Pdh		kW	Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	COPd		-				
Bivalentní teplota				T <sub>biv</sub>	-7	°C	Min. teplota venkovního vzduchu		TOL	-10	°C
Výkon v cyklickém intervalu				P <sub>cyh</sub>		kW	Účinnost v cyklickém intervalu		COP <sub>cy</sub>		-
Koeficient ztráty energie				C <sub>dh</sub>	0,99	-	Max. výstupní teplota		WTOL	65	°C
<i>Příkon v jiných režimech než v aktivním režimu</i>				<i>Přídavné teplo</i>							
Vypnutý stav				P <sub>OFF</sub>	0,025	kW	Jmenovitý tepelný výkon		P <sub>sup</sub>	0,0	kW
Vypnutý stav termostatu				P <sub>TO</sub>	0,01	kW					
Pohotovostní režim				P <sub>SB</sub>	0,025	kW	Typ energetického příkonu		Elektrický		
Režim zahřívání skříně kompresoru				P <sub>CK</sub>	0,037	kW					
<i>Ostatní položky</i>											
Regulace výkonu				Proměnlivý			Jmenovitý průtok vzduchu (vzduch-voda)			2 400	m <sup>3</sup> /h
Hladina akustického výkonu, uvnitř budovy/venku				L <sub>WA</sub>	35 / 53	dB	Jmenovitý průtok topného média				m <sup>3</sup> /h
Roční spotřeba energie				Q <sub>HE</sub>	3 472	kWh	Průtok v primárním okruhu tepelných čerpadel typu země-voda nebo voda-voda				m <sup>3</sup> /h
<i>Pro kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla</i>											
<b>Udávaný profil odběru, ohřev teplé vody</b>				XL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>		$\eta_{wh}$	101	%
Denní spotřeba energie				Q <sub>elec</sub>	7,56	kWh	Denní spotřeba paliva		Q <sub>fuel</sub>		kWh
Roční spotřeba energie				AEC	1 661	kWh	Roční spotřeba paliva		AFC		GJ

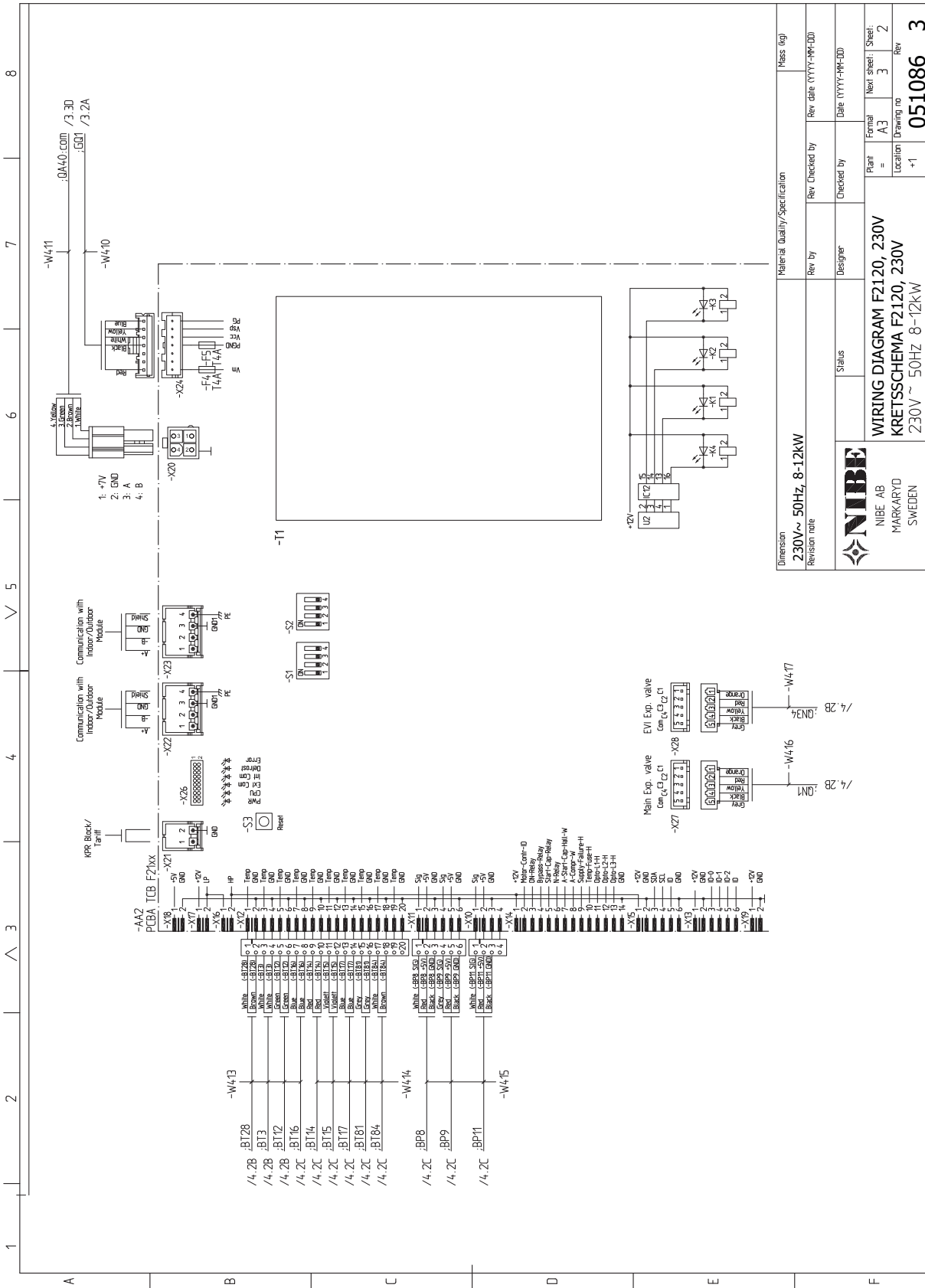
<b>Model</b>				<b>F2120-12</b>						
<b>Model ohřívače teplé vody</b>				<b>VVM 320</b>						
Typ tepelného čerpadla				<input checked="" type="checkbox"/> Vzduch-voda <input type="checkbox"/> Ventilační <input type="checkbox"/> Země-voda <input type="checkbox"/> Voda-voda						
Nízkoteplotní tepelné čerpadlo				<input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne						
Vestavěný elektrokotel jako přídatný zdroj				<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne						
Kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla				<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne						
Podnebí				<input checked="" type="checkbox"/> Průměrné <input type="checkbox"/> Chladné <input type="checkbox"/> Teplé						
Aplicace teploty				<input checked="" type="checkbox"/> Průměrná (55 °C) <input type="checkbox"/> Nízká (35 °C)						
Použité normy				EN14825 / EN14511 / EN16147 / EN12102						
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>		Prated	8,3	kW	<b>Průměrná roční energetická účinnost při vytápění prostorů</b>		$\eta_s$	148	%	
<i>Deklarovaný výkon pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>					<i>Deklarovaný topný faktor pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>					
Tj = -7 °C	Pdh	7,3	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,39	-			
Tj = +2 °C	Pdh	4,7	kW	Tj = +2 °C	COPd	3,85	-			
Tj = +7 °C	Pdh	2,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	4,48	-			
Tj = +12 °C	Pdh	3,3	kW	Tj = +12 °C	COPd	5,30	-			
Tj = biv	Pdh	7,3	kW	Tj = biv	COPd	2,39	-			
Tj = TOL	Pdh	7,8	kW	Tj = TOL	COPd	2,28	-			
Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	Pdh		kW	Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	COPd		-			
Bivalentní teplota					Min. teplota venkovního vzduchu					
	T <sub>biv</sub>	-7	°C		TOL	-10	°C			
Výkon v cyklickém intervalu					Účinnost v cyklickém intervalu					
	P <sub>cyh</sub>		kW		COP <sub>cy</sub>		-			
Koeficient ztráty energie					Max. výstupní teplota					
	C <sub>dh</sub>	0,99	-		WTOL	65	°C			
<i>Příkon v jiných režimech než v aktivním režimu</i>					<i>Přídavné teplo</i>					
Vypnutý stav		P <sub>OFF</sub>	0,025	kW	Jmenovitý tepelný výkon		P <sub>sup</sub>	0,5	kW	
Vypnutý stav termostatu		P <sub>TO</sub>	0,007	kW						
Pohotovostní režim		P <sub>SB</sub>	0,025	kW	Typ energetického příkonu		Elektrický			
Režim zahřívání skříně kompresoru		P <sub>CK</sub>	0,037	kW						
<i>Ostatní položky</i>										
Regulace výkonu		Proměnlivý		Jmenovitý průtok vzduchu (vzduch-voda)			3 400	m <sup>3</sup> /h		
Hladina akustického výkonu, uvnitř budovy/venku		L <sub>WA</sub>	35 / 53	dB	Jmenovitý průtok topného média				m <sup>3</sup> /h	
Roční spotřeba energie		Q <sub>HE</sub>	4 529	kWh	Průtok v primárním okruhu tepelných čerpadel typu země-voda nebo voda-voda				m <sup>3</sup> /h	
<i>Pro kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla</i>										
<b>Udávaný profil odběru, ohřev teplé vody</b>				XL		<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>		$\eta_{wh}$	101	%
Denní spotřeba energie		Q <sub>elec</sub>	7,56	kWh	Denní spotřeba paliva		Q <sub>fuel</sub>		kWh	
Roční spotřeba energie		AEC	1 661	kWh	Roční spotřeba paliva		AFC		GJ	



Model		F2120-16							
Model ohřívače teplé vody		VVM 500							
Typ tepelného čerpadla		<input checked="" type="checkbox"/> Vzduch-voda <input type="checkbox"/> Ventilační <input type="checkbox"/> Země-voda <input type="checkbox"/> Voda-voda							
Nízkoteplotní tepelné čerpadlo		<input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne							
Vestavěný elektrokotel jako přídatný zdroj		<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla		<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Podnebí		<input checked="" type="checkbox"/> Průměrné <input type="checkbox"/> Chladné <input type="checkbox"/> Teplé							
Applikace teploty		<input checked="" type="checkbox"/> Průměrná (55 °C) <input type="checkbox"/> Nízká (35 °C)							
Použité normy		EN14825 / EN14511 / EN16147 / EN12102							
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>		Prated	12,3	kW	<b>Průměrná roční energetická účinnost při vytápění prostorů</b>		$\eta_s$	153	%
<i>Deklarovaný výkon pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>					<i>Deklarovaný topný faktor pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj</i>				
Tj = -7 °C	Pdh	10,9	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,48	-		
Tj = +2 °C	Pdh	6,7	kW	Tj = +2 °C	COPd	3,96	-		
Tj = +7 °C	Pdh	5,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	4,67	-		
Tj = +12 °C	Pdh	6,5	kW	Tj = +12 °C	COPd	5,67	-		
Tj = biv	Pdh	10,9	kW	Tj = biv	COPd	2,48	-		
Tj = TOL	Pdh	11,6	kW	Tj = TOL	COPd	2,40	-		
Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	Pdh		kW	Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	COPd		-		
Bivalentní teplota		T <sub>biv</sub>	-7	°C	Min. teplota venkovního vzduchu		TOL	-10	°C
Výkon v cyklickém intervalu		P <sub>cyh</sub>		kW	Účinnost v cyklickém intervalu		COP <sub>cy</sub>		-
Koeficient ztráty energie		Cdh	0,99	-	Max. výstupní teplota		WTOL	65	°C
<i>Příkon v jiných režimech než v aktivním režimu</i>					<i>Přídavné teplo</i>				
Vypnutý stav	P <sub>OFF</sub>	0,025	kW	Jmenovitý tepelný výkon		P <sub>sup</sub>	0,7	kW	
Vypnutý stav termostatu	P <sub>TO</sub>	0,007	kW						
Pohotovostní režim	P <sub>SB</sub>	0,025	kW	Typ energetického příkonu		Elektrický			
Režim zahřívání skříně kompresoru	P <sub>CK</sub>	0,037	kW						
<i>Ostatní položky</i>									
Regulace výkonu	Proměnlivý			Jmenovitý průtok vzduchu (vzduch-voda)			4 150	m <sup>3</sup> /h	
Hladina akustického výkonu, uvnitř budovy/venku	L <sub>WA</sub>	35 / 53	dB	Jmenovitý průtok topného média				m <sup>3</sup> /h	
Roční spotřeba energie	Q <sub>HE</sub>	6 524	kWh	Průtok v primárním okruhu tepelných čerpadel typu země-voda nebo voda-voda				m <sup>3</sup> /h	
<i>Pro kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla</i>									
<b>Udávaný profil odběru, ohřev teplé vody</b>		XXL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>		$\eta_{wh}$	103	%
Denní spotřeba energie	Q <sub>elec</sub>	9,54	kWh	Denní spotřeba paliva		Q <sub>fuel</sub>		kWh	
Roční spotřeba energie	AEC	2 096	kWh	Roční spotřeba paliva		AFC		GJ	

Model		F2120-20							
Model ohřívače teplé vody		VVM 500							
Typ tepelného čerpadla		<input checked="" type="checkbox"/> Vzduch-voda <input type="checkbox"/> Ventilační <input type="checkbox"/> Země-voda <input type="checkbox"/> Voda-voda							
Nízkoteplotní tepelné čerpadlo		<input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne							
Vestavěný elektrokotel jako přídatný zdroj		<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla		<input checked="" type="checkbox"/> Ano <input type="checkbox"/> Ne							
Podnebí		<input checked="" type="checkbox"/> Průměrné <input type="checkbox"/> Chladné <input type="checkbox"/> Teplé							
Aplicace teploty		<input checked="" type="checkbox"/> Průměrná (55 °C) <input type="checkbox"/> Nízká (35 °C)							
Použité normy		EN14825 / EN14511 / EN16147 / EN12102							
Jmenovitý tepelný výkon		Prated	12,3	kW	Průměrná roční energetická účinnost při vytápění prostorů		$\eta_s$	153	%
Deklarovaný výkon pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj					Deklarovaný topný faktor pro vytápění prostorů při částečném zatížení a venkovní teplotě Tj				
Tj = -7 °C	Pdh	10,9	kW	Tj = -7 °C	COPd	2,48	-		
Tj = +2 °C	Pdh	6,7	kW	Tj = +2 °C	COPd	3,96	-		
Tj = +7 °C	Pdh	5,9	kW	Tj = +7 °C	COPd	4,67	-		
Tj = +12 °C	Pdh	6,5	kW	Tj = +12 °C	COPd	5,67	-		
Tj = biv	Pdh	10,9	kW	Tj = biv	COPd	2,48	-		
Tj = TOL	Pdh	11,6	kW	Tj = TOL	COPd	2,40	-		
Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	Pdh		kW	Tj = -15 °C (pokud TOL < -20 °C)	COPd		-		
Bivalentní teplota		T <sub>biv</sub>	-7	°C	Min. teplota venkovního vzduchu		TOL	-10	°C
Výkon v cyklickém intervalu		P <sub>cyh</sub>		kW	Účinnost v cyklickém intervalu		COP <sub>cy</sub>		-
Koeficient ztráty energie		Cdh	0,99	-	Max. výstupní teplota		WTOL	65	°C
Příkon v jiných režimech než v aktivním režimu					Přídavné teplo				
Vypnutý stav	P <sub>OFF</sub>	0,025	kW	Jmenovitý tepelný výkon		P <sub>sup</sub>	0,7	kW	
Vypnutý stav termostatu	P <sub>TO</sub>	0,007	kW						
Pohotovostní režim	P <sub>SB</sub>	0,025	kW	Typ energetického příkonu		Elektrický			
Režim zahřívání skříně kompresoru	P <sub>CK</sub>	0,037	kW						
Ostatní položky									
Regulace výkonu	Proměnlivý			Jmenovitý průtok vzduchu (vzduch-voda)			4 150	m <sup>3</sup> /h	
Hladina akustického výkonu, uvnitř budovy/venku	L <sub>WA</sub>	35 / 53	dB	Jmenovitý průtok topného média				m <sup>3</sup> /h	
Roční spotřeba energie	Q <sub>HE</sub>	6 524	kWh	Průtok v primárním okruhu tepelných čerpadel typu země-voda nebo voda-voda				m <sup>3</sup> /h	
Pro kombinovaný ohřívač tepelného čerpadla									
Udávaný profil odběru, ohřev teplé vody		XXL			Energetická účinnost ohřevu vody		$\eta_{wh}$	103	%
Denní spotřeba energie	Q <sub>elec</sub>	9,54	kWh	Denní spotřeba paliva		Q <sub>fuel</sub>		kWh	
Roční spotřeba energie	AEC	2 096	kWh	Roční spotřeba paliva		AFC		GJ	





Material Quality/Specification		Mass (kg)
Dimension	230V ~ 50Hz, 8-12kW	
Revision note		
Rev. by	Rev. Checked by	Rev. date (YYYY-MM-DD)
Designer	Checked by	Date (YYYY-MM-DD)
Status		
Plant	Formal	Next sheet
A3	A3	3
Location	Drawing no	Rev
+1	051086	3



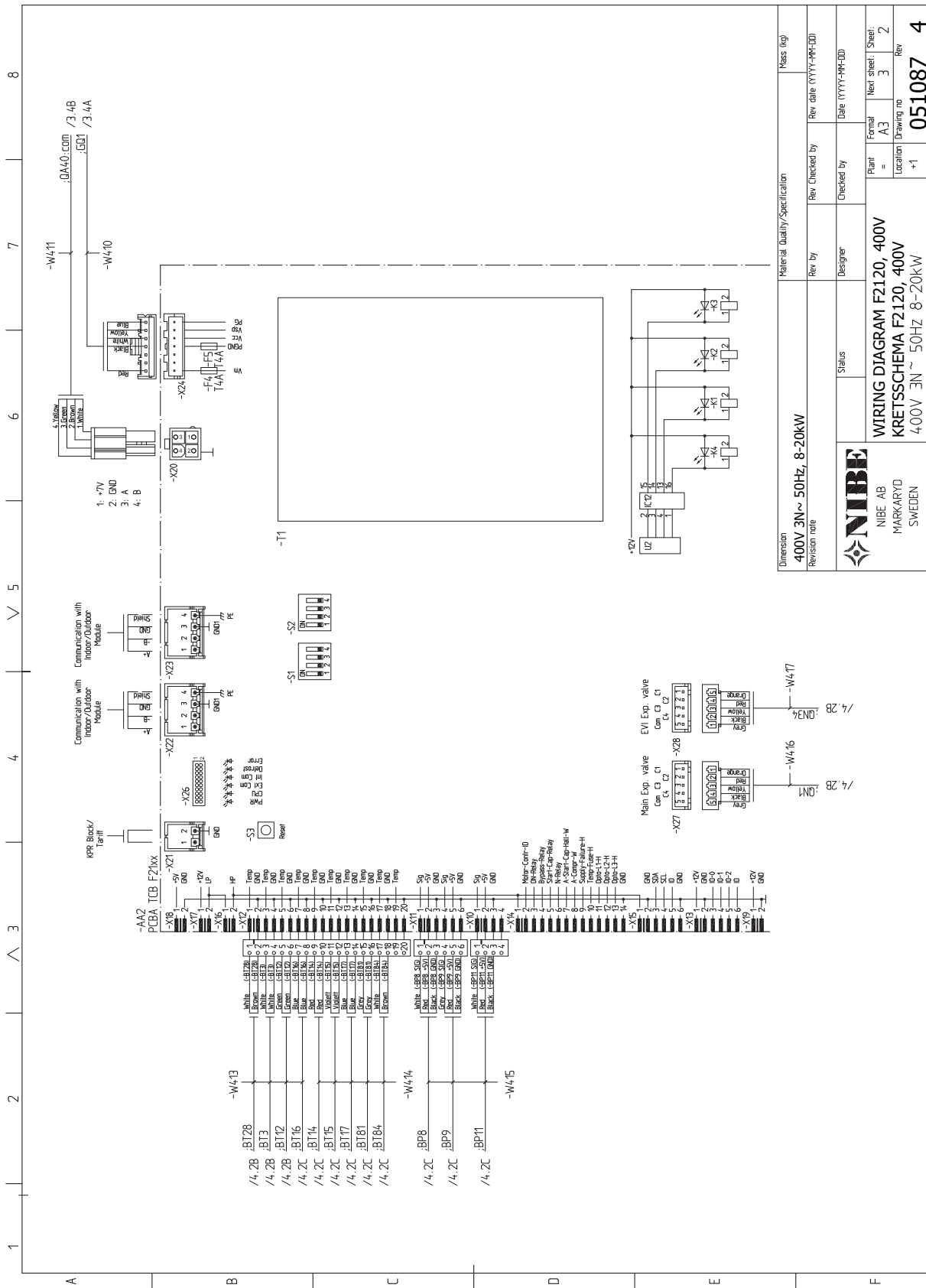
**WIRING DIAGRAM F2120, 230V**  
**KRETSSCHEMA F2120, 230V**  
 230V ~ 50Hz 8-12kW

Based on: DSN001394-2



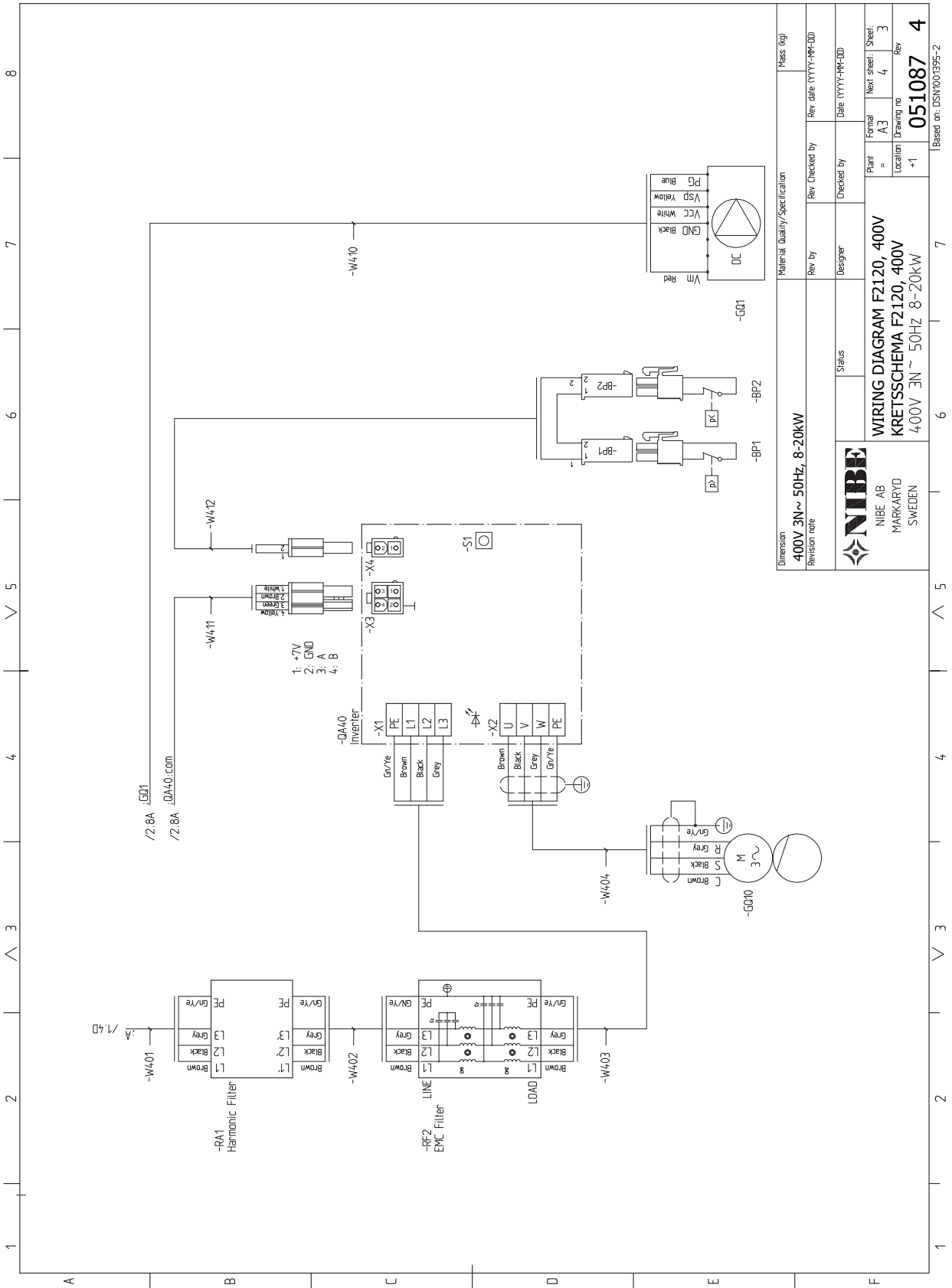




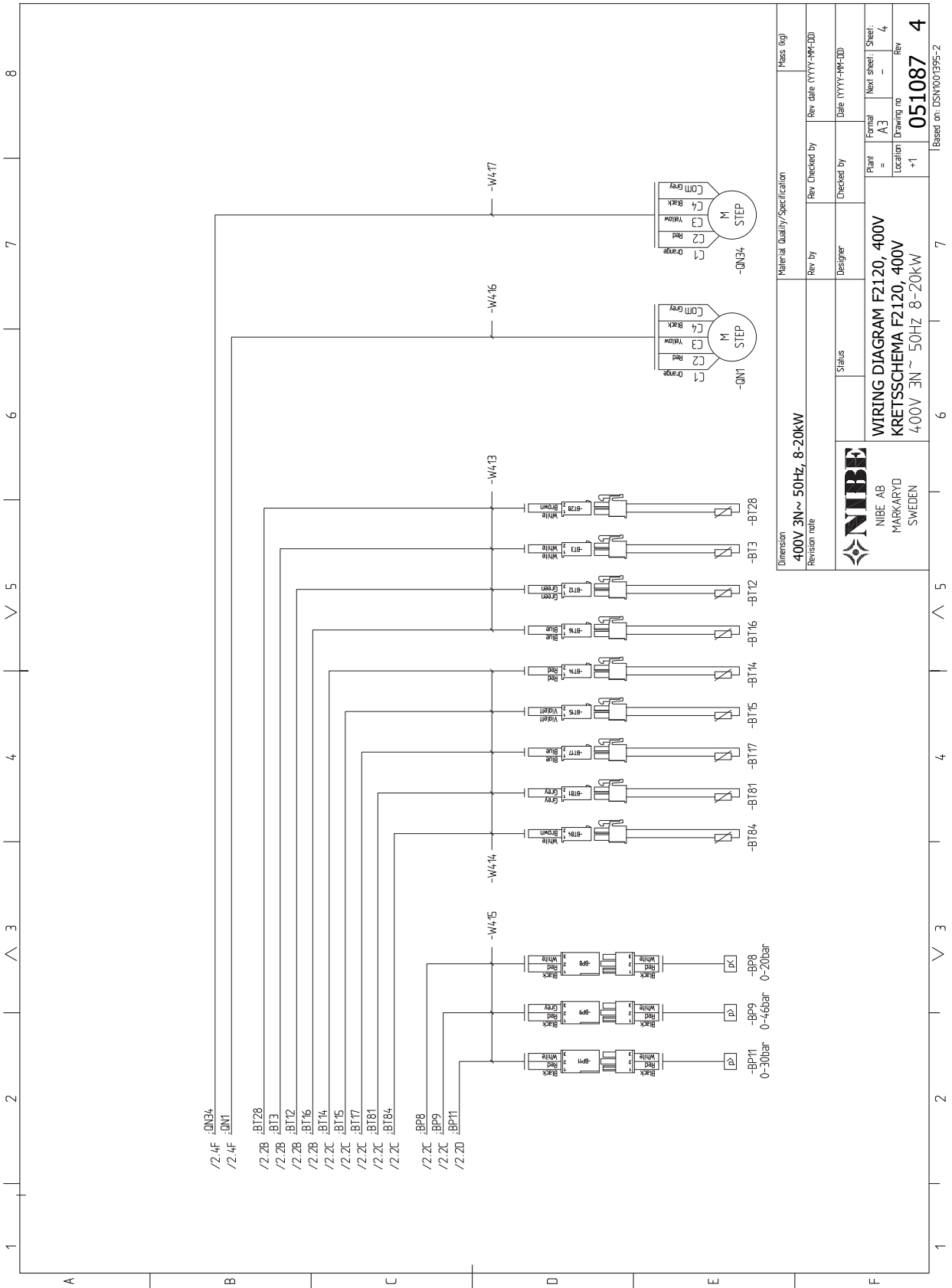


Material Quality/Specification		Mass (kg)	
Revision note	Rev. by	Rev. Checked by	Rev. date (YYYY-MM-DD)
 NIBE AB MARKARYD SWEDEN	Status	Designer	Checked by
	WIRING DIAGRAM F2120, 400V KRETSSCHEMA F2120, 400V 400V 3N~ 50Hz 8-20kW	Plant = A3	Formal
Dimension 400V 3N~ 50Hz, 8-20kW	Location Drawing no +1	Drawing no 051087	Rev 4
Based on: DSN0001395-2			





Dimension		Material Quality/Specification		Mass (kg)	
400V 3N~ 50Hz, 8-20kW					
Revision note		Rev by	Rev checked by	Rev date (YYYY-MM-DD)	
		Designer	Checked by	Date (YYYY-MM-DD)	
 <b>NIBE</b> NIBE AB MARKARYD SWEDEN		Status		Plant =	Formal
				A3	Next sheet
				4	Sheet
<b>WIRING DIAGRAM F2120, 400V</b> <b>KRETSSCHEMA F2120, 400V</b> 400V 3N~ 50Hz 8-20kW		Location		Drawing no	Rev
		+1		<b>051087</b>	<b>4</b>
Based on: DSN0001395-2					



Material Quality/Specification		Mass (kg)	
Rev. by	Rev. Checked by	Rev. date (YYYY-MM-DD)	
Designer		Checked by	
Status		Plant = A3	Formal Next sheet: 4
<b>NIBE</b> NIBE AB MARKARYD SWEDEN		Location: Drawing no +1	Rev: <b>051087</b> 4
<b>WIRING DIAGRAM F2120, 400V</b> <b>KRETSSCHEMA F2120, 400V</b> 400V 3N~ 50Hz 8-20kW		Based on: DSN0001395-2	

## Překladová tabulka

Čeština	Překlad
2 times	2krát
4-way valve	Čtyřcestný ventil
Alarm	Alarm
Ambience temp	Čidlo okolní teploty
Before	Před
Black	černý
Blue	modrý
Brown	hnědý
Charge pump	Plnicí čerpadlo
Communication	Komunikace
Communication input	Komunikační vstup
Compressor	Kompresor
Connected	Připojeno
Control	Ovládání
Crank case heater	Ohřev oleje kompresoru
Drip tray heater	Ohřívač odkapní mísy/ohřívač žlabu na odvod kondenzátu
EMC filter	Filtr proti elektromagnetickému rušení
Evaporator temp.	Výparník, teplotní čidlo
External communication	Externí komunikace
External heater (Ext. heater)	Externí ohřívač
Fan	Ventilátor
Fan speed	Rychlost ventilátoru
Ferrite	Feritový
Fluid line temp.	Chladivo za kondenzátorem, teplotní čidlo
Harmonic filter	Filtr harmonických složek
Heating	Vytápění
Heating cable for KVR kit	Topný kabel pro sadu KVR
High pressure pressostat	Vysokotlaký presostat
gn/ye (green/yellow)	gn/ye (zelená/žlutá)
grey	šedý
Indoor module	Vnitřní systémová jednotka
KPR block	Blokování kompresoru
Low pressure pressostat	Nízkotlaký presostat
Main Exp. valve	Hlavní expanzní ventil
Main supply	Hlavní síť el. napájení
Next unit	Další jednotka
EVI Exp. valve	Expanzní ventil EVI
On/Off	Zapnuto/vypnuto
Option	Volba
Orange	Oranžová
Outdoor module	Venkovní modul
PCBA TCB	PCBA TCB
Previous unit	Předchozí jednotka
RCBO for KVR kit	RCBO pro sadu KVR
Red	Červená
Replace	Nahradte
Return line temp.	Vratné potrubí, čidlo teploty
Supply line temp.	Výstupní potrubí, teplotní čidlo
Supply voltage	Vstupní napájení/napětí

Čeština	Překlad
Tariff	Tarif
Temperature sensor, Hot gas	Teplotní čidlo, výtlačk kompresoru
Temperature sensor, Suction gas	Teplotní čidlo, sání kompresoru
Violett	Fialová
White	Bílá
With	S
Yellow	Žlutá

# 12 Rejstřík

## Rejstřík

### A

Adresování prostřednictvím více tepelných čerpadel, 23

### B

Bezpečnostní informace, 4  
Bezpečnostní opatření, 6  
Prohlídka instalace, 8  
Sériové číslo, 4  
Symboly, 4  
Značení, 4

Bezpečnostní opatření, 6

### D

Dodané součásti, 12  
Dodání a manipulace, 9  
Dodané součásti, 12  
Instalační prostor, 12  
Montáž, 9  
Odstranění bočního krytu, 13  
Přeprava a skladování, 9

Důležité informace, 4  
Bezpečnostní informace, 4  
Likvidace, 4

### E

Elektrické zapojení, 21  
Adresování prostřednictvím více tepelných čerpadel, 23  
Připojení, 24  
Připojení doplňků, 27  
Připojení napájení, 24  
Připojení příslušenství, 31  
Všeobecné informace, 21  
Elektroinstalační skříň, 18  
Energetické značení, 54  
Informační list, 54  
Technická dokumentace, 55  
Údaje pro energetickou účinnost sestavy, 54

### H

Hladiny akustického tlaku, 44  
Hlavní ovládání, 34

### I

Instalační prostor, 12

### K

Komunikace, 27  
Konstrukce tepelného čerpadla, 14  
Seznam součástí, 14, 17  
Seznam součástí, elektroinstalační skříň, 18  
Umístění součástí, 14  
Umístění součástí, elektroinstalační skříň, 18

### M

Montáž, 9

### N

Nastavení plnicího průtoku, 33

### O

Odstranění bočního krytu, 13  
Ohříváč kompresoru, 4  
Ovládání, 34  
Ovládání - úvod, 34  
Ovládání - tepelné čerpadlo EB101, 36  
Ovládání - úvod, 34  
Hlavní ovládání, 34  
Ovládání - tepelné čerpadlo EB101, 36  
Regulační podmínky, 35  
Regulační podmínky, odmrazování, 35  
Stavové indikační LED, 34

Všeobecné informace, 34

### P

Plnění a odvzdušňování systému topného média, 32  
Plnicí čerpadlo, 19  
Pokles tlaku, strana topného média, 19  
Poruchy funkčnosti, 37  
Řešení problémů, 37  
Potrubní přípojky  
Objem vody, 19  
Plnicí čerpadlo, 19  
Pokles tlaku, strana topného média, 19  
Potrubní spojka, okruh topného média, 19  
Potrubní spojka, okruh topného média, 19  
Prohlídka instalace, 8  
Přeprava a skladování, 9  
Připojení, 24  
Připojení externího řídicího napětí, 25  
Připojení doplňků, 27  
Komunikace, 27  
Připojení externího řídicího napětí, 25  
Připojení napájení, 24  
Připojení potrubí, 19  
Všeobecné informace, 19  
Připojení příslušenství, 31  
Přípravy, 32  
Příslušenství, 42  
Přízpusobení, strana topného média, 32

### R

Regulační podmínky, 35  
Regulační podmínky, odmrazování, 35  
Rozměry a připojení, 43

### Ř

Řešení problémů, 37  
Umístění čidel, 38

### S

Sériové číslo, 4  
Seznam alarmů, 40  
Schéma elektrického zapojení, 59  
Překladová tabulka, 67  
Spuštění a prohlídka, 32  
Stavové indikační LED, 34  
Symboly, 4

### T

Technické údaje, 43, 45  
Hladiny akustického tlaku, 44  
Rozměry a připojení, 43  
Schéma elektrického zapojení, 59  
Technické údaje, 45

### U

Umístění čidel, 38  
Uvádění do provozu a seřizování, 32  
Nastavení plnicího průtoku, 33  
Ohříváč kompresoru, 4  
Plnění a odvzdušňování systému topného média, 32  
Přípravy, 32  
Přízpusobení, strana topného média, 32  
Spuštění a prohlídka, 32  
Vyrovnaná teplota, 4

### V

Vyrovnaná teplota, 4

### Z

Značení, 4



# Kontaktní informace

- AT** **KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörfling  
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH** **NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG**, Industriepark, CH-6246 Altishofen  
Tel: +41 58 252 21 00 E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ** **Druzstevni zavody Drazice s.r.o.**, Drazice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou  
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE** **NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK** **Vølund Varmeteknik A/S**, Member of the Nibe Group, Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk  
Tel: +45 97 17 20 33 E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI** **NIBE Energy Systems OY**, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR** **NIBE Energy Systems France Sarl**, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux  
Tel : 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB** **NIBE Energy Systems Ltd**, 3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL** **NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout  
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO** **ABK AS**, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postadresse: Postboks 64 Vollebekk, 0516 Oslo  
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no www.nibeenergysystems.no
- PL** **NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIALYSTOK  
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl www.biawar.com.pl
- RU** © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod  
Tel: +7 831 419 57 06 E-mail: kuzmin@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE** **NIBE AB Sweden**, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433 73 000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

V zemích neuvedených v tomto seznamu se obraťte na společnost Nibe Sweden nebo navštivte stránky [www.nibe.eu](http://www.nibe.eu), kde získáte více informací.

NIBE AB Sweden  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
www.nibe.eu



331382